

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 304

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 304 - 3455

Bern, Mittwoch 31. Dezember 1975  
Berne, mercredi 31 décembre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 304 - 31. 12. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 556 - 279 619.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).  
Konkurs- und Nachlass-Statistik (Dezember 1975). - Statistique des faillites et concordats (décembre 1975).

Ernennung eines Botschafters in Hanoi und Schliessung der Botschaft in Saigon. - Nomination d'un ambassadeur à Hanoi et fermeture de l'ambassade à Saigon.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beiritte. - Chèques postaux, adhésions.

#### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsanspruch für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzulegen und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandrecht auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandföndel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuholen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4121<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: AFAG Anlagefinanz AG, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 204, 8057 Zürich.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke: 2 5-Zimmer- und 7 3/4-Zimmer-Eigentumswohnungen an der Loonstrasse in Niederrohrdorf AG, Interim-Register Niederrohrdorf 1786, 1787, 1790, 1791, 1792, 1793, 1796, 1797 und 1799.

Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Januar 1976.

8050 Zürich, den 15. Dezember 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4203<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Thaliatheater-Gastspielbühne AG, in Liquidation, Birmensdorferstrasse 169, 8003 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Januar 1976.

8036 Zürich, den 22. Dezember 1975

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich

(4222<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Wälle Walter, 1933, von Ebnat SG, Inhaber der Einzelirma «W. Wälle, Gartengestaltung», Chalkofenstrasse 7, 8910 Affoltern am Albis.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Januar 1976, 14 Uhr, im Restaurant «Bahnhöfi», 8910 Affoltern am Albis.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1976.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung wird sämtliches Betriebsinventar (Baumschule, Vorräte an Torf, Topferde, Steine und Platten, Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge usw. in Affoltern am Albis und Tägerig) sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig verwerten, sofern die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 8. Januar 1976 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Gläubiger können innerhalb der Eingabefrist selbst schriftliche Kaufsofferten einreichen.

Die Grossistennummer 860 625 wird hiermit widerrufen.

8910 Affoltern a. A., den 24. Dezember 1975

Konkursamt Affoltern a. A.  
R. Schneebeli, Notar

Kt. Zürich

(4194<sup>5</sup>)

Gemeinschuldner: Mönsted Walter, geboren 1907, deutscher Staatsangehöriger, Bühlsstrasse 23, 8700 Küsnacht, Inhaber des Fotogeschäftes W. Mönsted/Polyfoto, Bahnhofstrasse 37, 8001 Zürich, Eigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 7052 an der Bühlsstrasse 23 in Küsnacht, Wohnhaus mit 1100 m<sup>2</sup> Land.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1975, 16.30 Uhr.

1. Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. Januar 1976, 14.15 Uhr, im Restaurant «Ochsen», Dorfstrasse 25, 8700 Küsnacht.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1976.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, das Fotogeschäft an der Bahnhofstrasse 37 in Zürich nach Ablauf der Eingabefrist sofort zu verwerten, vorzugsweise gesamthaft oder auch einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Versteigerung, um weitere retentionsgesicherte Forderungen zu vermeiden. Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 19. Januar 1976 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jedem Gläubiger und weiteren Interessierten steht das Recht zu, innert der gleichen Frist Kaufsofferten einzureichen (Besichtigung nach Vereinbarung).

Laufende Fotoaufträge sind im Geschäft möglichst bald abzuholen gegen Barzahlung.

8700 Küsnacht, den 19. Dezember 1975

Konkursamt Küsnacht  
8700 Küsnacht ZH  
H. Schmid, Notar

Ct. de Berne

(4204)

##### Avis préalable d'ouverture de la faillite

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy a prononcé la faillite d'Ajoie Confection SA, avec siège social à Fahy, en date du 19 décembre 1975.

Une publication ultérieure renseignera les intéressés sur l'invitation à produire ou, éventuellement, annoncera la suspension de la liquidation faute d'actifs.

2900 Porrentruy, le 23 décembre 1975

Le préposé aux faillites:  
R. Domont

Kt. Luzern

(4223)

Gemeinschuldner: Bazzi Eric, geboren 1917, früher Inhaber der Firma Chäs-Bachmann, wohnhaft gewesen Waldstätterstrasse 14, Luzern, jetzt unbekannten Aufenthaltes.

Konkurseröffnung: 9. Dezember 1975 gemäss SchKG Art. 190 Abs. 1 Ziff. 1.

Eingabefrist: bis 1. Februar 1976.

1. Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. Januar 1976, 14.15 Uhr, im Hotel Flora, Konferenzzimmer 1, Seidenhofstrasse 3, in Luzern.

6000 Luzern, den 31. Dezember 1975

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern

(4224)

Gemeinschuldnerin: von Nauckhoff-Jumel Sylvie Ilona, geboren 1950, früher Boutique Baronesse, Hertensteinstrasse 40, nun wohnhaft in München.

Konkurseröffnung: 9. Dezember 1975 gemäss SchKG Art. 190 Abs. 1 Ziff. 2.

Eingabefrist: bis 1. Februar 1976.

1. Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. Januar 1976, 14.15 Uhr, Hotel Flora, Konferenzzimmer 1, Seidenhofstrasse 3, in Luzern.

Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht bis zum 14. Januar 1976 schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen steigerungsweisen oder freihändigen Verwertung der Boutique-Waren ermächtigen.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, an der 1. Gläubigerversammlung oder innerhalb zehn Tagen seit deren Abhaltung schriftliche Kaufangebote für die pauschale Übernahme des ganzen Warenlagers einzureichen.

6000 Luzern, den 31. Dezember 1975

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Aargau

(4122<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Bucher Urs, geboren 1942, von Buchs ZH, Wirt/Koch, Gasthof Löwen, 5722 Gränichen.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven als ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert der Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.

5000 Aarau, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

(4123<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Fischer Werner, geboren 1927, von Utzenstorf, Milchhändler, 5033 Buchs, Pulverhausweg 14.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1975 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Januar 1976 Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

5000 Aarau, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

(4124<sup>4</sup>)

Gemeinschuldner: Schneider Kurt, geboren 1956, von Kappel SG, Hausbursche, 5023 Biberstein.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1975 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

5000 Aarau, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Aarau

Ct. Ticino

(4214)

Fallito: Milani Silvio, già elettrauto in Giubiasco, ora a Cadenazzo.

Data del decreto: 29 settembre 1975.

Procedura sommaria: autorizzata con decreto 15 dicembre 1975 del pretore di Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 20 gennaio 1976.

6500 Bellinzona, il 23 dicembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud

(4195)

Faillite: Phymac-Schiller & Cie, constructions-isolations, avenue Villard 18, Pully.

Date du prononcé: 16 octobre 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 20 janvier 1976.

1000 Lausanne, le 31 décembre 1975

Office des faillites

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**

(LP 230)

**Kt. Zürich**

(4196)

Ueber Romann & Schwab, Kollektivgesellschaft, Seefeldstrasse 315, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. Dezember 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Januar 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, den 22. Dezember 1975 Konkursamt Riesbach-Zürich  
U. Neuenschwander,  
Notar-Stellvertreter

**Ct. de Vaud**

(4197)

La faillite ouverte le 11 décembre 1975 contre Diasper SA, machines, boulevard de Grancy 19A, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 janvier 1976 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 31 décembre 1975 Office des faillites:  
H. Rochat, substitut

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) — (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(4215)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Auto-Service-Genossenschaft Zürich, Binzmühlestrasse 112, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Dezember 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 23. Dezember 1975 Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich**

(4205)

**Kollokationsplan und Inventar**

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass von Fräulein Lechner Isabelle, geboren 25. August 1905, österreichische Staatsangehörige, gestorben im Juni 1975, wohnhaft gewesen Schaffhauserstrasse 24, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Dezember 1975 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8042 Zürich, den 23. Dezember 1975 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

**Ct. de Neuchâtel**

(4206)

**Inventaire et biens de stricte nécessité**

Failli: Degoumois René, Brévars 3, Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours doivent être introduits dans le même délai de dix jours (Art. 32 de l'OTF du 13 juillet 1911).

2001 Neuchâtel, le 31 décembre 1975 Office des faillites de Neuchâtel

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**

(SchKG 268) — (LP 268)

**Kt. Nidwalden**

(4217)

Mit Entscheid des Konkursgerichtes Nidwalden vom 20. November 1975 wurden folgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

Schuldnerin: Fa. Normabau AG, 6052 Hergiswil NW.

Schuldner: Glanzmann Hs. R., Rengstrasse 15, 6052 Hergiswil NW.

Schuldnerin: Fa. Nestor Immobilien Treuhand AG, 6362 Stansstad.

6374 Buochs, den 24. Dezember 1975 Konkursamt Nidwalden

**Kt. Schaffhausen**

(4207)

Das Konkursverfahren über Cadonau Anton, Lebensmittel und Getränke, 8455 Rüdlingen, jetzt wohnhaft Wehntalerstrasse 562, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 19. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 22. Dezember 1975 Konkursamt Schaffhausen

**Kt. St. Gallen**

(4216)

Gemeinschuldnerin: Vitarte-Finanz AG, Jona.

Verfügung vom 22. Dezember 1975.

8640 Rapperswil, den 24. Dezember 1975 Konkursamt See

**Ct. de Vaud**

(4208)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Mollard-Rossier César, 1920, maçon, ch. des Sauges 3bis, à Lausanne, le 9 décembre 1975.

2. Berthold Louis, garage Elite, rue de Genève 80, à Lausanne, le 9 décembre 1975.

3. Rémy Henri, mécanicien, ch. de la Vallonnette 17, à Lausanne, le 16 décembre 1975.

4. Wist Jean-Jacques, mécanicien, rue du Tunnel 7, à Lausanne, le 17 décembre 1975.

1000 Lausanne, le 23 décembre 1975 Office des faillites:  
M. Tavel, préposé

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Kt. Aargau**

(4225)

**Konkursamtliche Versteigerung**

Im Konkurs über Fehlmann-Wüthrich Heinrich, geboren 1944, Schreiner/Vertreter, von Villigen, 5235 Rüfenach, Vorderrein 171, wird nachstehende Liegenschaft am Freitag, den 6. Februar 1976, 14 Uhr, im Ratssaal in Brugg öffentlich versteigert.

Grundbuch Rüfenach Nr. 1248, Plan 9, Parzelle 680:

8,02 a Gebäudeplatz und Garten Vorder-Rein

Schreineri mit Wohnung Nr. 171  
brandversichert zu (ohne Maschinen, Geräte usw.) Fr. 270 000.—.

**Anmerkungen:**

1. Regulierungsgebiet.  
2. Zugehör: 1 Kassenschrank «Bauer» Fr. 2000.— (Maschinen, Geräte usw., Wert Fr. 85 000.— sind verkauft).

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung des Kaufpreises Fr. 30 000.— sowie Fr. 5000.— für die Verwertungs- und Grundbuchkosten zu leisten. Bankchecks werden nur an Zahlung genommen, wenn über die Identität des Inhabers und über die Deckung gewährt besteht.

Es wird auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 und 21. März 1973, betreffend Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen.

Ersteigerer müssen eine rechtskräftige Erwerbsbewilligung vorlegen.

Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen auf beim Konkursamt Brugg in Hausen, Ruechli 402 vom 24. Januar 1976 bis 3. Februar 1976, jeweils von 8–12 Uhr, zur Einsicht auf.

Besichtigung der Liegenschaft nach besonderer Vereinbarung. Telefon 056 / 41 25 42 oder 056 / 98 21 10.  
Kaufliebhaber lädt ein.

5212 Hausen, den 30. Dezember 1975

Konkursamt Brugg

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Kt. Zug**

(4219)

Schuldnerin: Schweiger & Schweizer AG, Sihlbruggstrasse, 6340 Baar.

Als Sachwalter im obenerwähnten Nachlass-Stundungsverfahren lade ich alle Gläubiger zur zweiten Gläubigerversammlung im Sinne von Art. 300 SchKG ein auf Freitag, den 9. Januar 1976, nachmittags 15.30 Uhr, in die Kantine der Firma Hoover-Apparate AG, Sihlbruggstrasse, Baar.

**Traktanden:**

1. Wahl des Liquidators.  
2. Wahl des Gläubigerausschusses.  
3. Diverse.

6301 Zug, den 24. Dezember 1975

Der Sachwalter: Martin Furrer,  
Alpenstrasse 4, 6301 Zug

**Kt. Basel-Stadt**

(4210)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat der Firma Dickmann AG, Eulerstrasse 9, Basel, durch Beschluss vom 23. Dezember 1975 gemäss Art. 295 SchKG eine Nachlassstundung für die Dauer von vier Monaten, also bis 23. April 1976, bewilligt und ihr die Allgemeine Treuhand AG, Basel, zum Sachwalter gesetzt.

4000 Basel, den 23. Dezember 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

**Kt. Basel-Stadt**

(4209)

Schuldnerin: Dickmann AG, Betrieb einer lithographischen Anstalt mit Offset- und Steindruckerei, Eulerstrasse 9, 4000 Basel, vertreten durch Dr. Peter Lenz, Advokat, Elisabethenstrasse 15, 4051 Basel.

Datum der Stundungsbewilligung: 23. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 23. April 1976.

Sachwalterin: Allgemeine Treuhand AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel.

Eingabefrist: bis zum 20. Januar 1976.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

Hiemit ergeht an alle Gläubiger obgenannter Schuldnerin die Aufforderung, ihre Forderungen, Wert 23. Dezember 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innert der Eingabefrist bei der unterzeichneten Sachwalterin einzugeben, widrigenfalls sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

4002 Basel, den 23. Dezember 1975

Die Sachwalterin:  
Allgemeine Treuhand AG  
Aeschengraben 9  
4002 Basel

**Kt. Aargau**(4169<sup>1</sup>)

Schuldnerin: Fa. Flockage AG, Beflockungen, 5644 Auw.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri: 15. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 15. April 1976.

Sachwalter: Gilbert Guthäpfel, Jurist, Berater, Direktor Gabtred AG, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 15. Dezember 1975 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis 19. Januar 1976 schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet statt am Freitag, den 5. März 1976, um 14.30 Uhr, im Sitzungsraum der Treuhand-Gesellschaft Gabtred AG, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG.

Aktenaufgabe: Die Akten stehen zehn Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters zur Einsicht offen.

5630 Muri, den 19. Dezember 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
G. Guthäpfel, Direktor Gabtred AG  
Marktstrasse 7, 5630 Muri AG

**Kt. Aargau**

(4218)

Schuldner: Hübscher Lukas, Hemden- und Blusenfabrikation, Bärensässli 4, 5610 Wohlen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 11. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis zum 11. April 1976.

Sachwalter: F. Somma, eidg. dipl. Buchhalter, c/o Exacta Treuhand AG, 5610 Wohlen.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. Dezember 1975, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis 20. Januar 1976 beim Sachwalter anzumelden. Für verspätet angemeldete Forderungen entfällt das Stimmrecht.

Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5610 Wohlen, den 22. Dezember 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
F. Somma, eidg. dipl. Buchhalter  
c/o Exacta Treuhand AG, 5610 Wohlen

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud**

(4198)

Débitteur: Rossier Louis, ingénieur agronome, avenue Tissot 15, 1006 Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 11 décembre 1975.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 11 avril 1976.

Délai pour les productions: 19 janvier 1976.

Commissaire au sursis: M. Michel Favre, breveté OPF, fiduciaire, 1040 Echallens.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire M. Michel Favre à Echallens (case postale 52) dans le délai de vingt jours ci-dessus indiqué, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art 300 LP).

Ils sont en outre convoqués en assemblée des créanciers, pour le lundi 15 mars 1976, à 15 h., salle du Tribunal, le Château, à Echallens.

Les pièces et dossier seront à disposition des intéressés, au bureau fiduciaire à Echallens, dès le 5 mars 1976.

Sauf accord préalable express, le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1040 Echallens, le 18 décembre 1975

Le commissaire au sursis:  
M. Favre



**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Kt. Bern**

(4226)

Der Gerichtspräsident von Trachselwald als Nachlassrichter hat mit Entscheid vom 29. Dezember 1975 die der Firma Schenk & Meier, Inhaber Edgar Meier, Heizungen, Kaschishaus, 3457 Wasen i. E., am 29. August 1975 gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters entsprechend um 2 Monate verlängert.

3456 Trachselwald, den 29. Dezember 1975

Der Sachwalter:  
H. Lauper,  
Betreibungsamt Trachselwald

**Ct. de Vaud**

(4199)

Débitrice: Steimer SA, Bussigny-près-Lausanne.

Le sursis concordataire est prolongé au 31 mars 1976.

L'assemblée des créanciers, fixée au 8 janvier 1976, est renvoyée au 4 mars 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Morges.

Examen des pièces: pendant les dix jours précédant cette assemblée, chez le commissaire.

1110 Morges, le 19 décembre 1975

Le commissaire au sursis:  
R. Lorenz

**Widerruf der Nachlass-Stundung**

(SchKG 298, 309)

**Kt. St. Gallen**

(4211)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 19. Dezember 1975 die der Firma Golden Rose AG, Davidstrasse 21, 9000 St. Gallen, gewährte Nachlassstundung zufolge Verzichtes seitens der Schuldnerin widerrufen.

Die Gläubiger der Schuldnerin werden hiermit auf die Art. 309 und 190 Ziff. 3 SchKG aufmerksam gemacht, wonach sie binnen zehn Tagen nach dieser öffentlichen Bekanntmachung die sofortige Konkurseröffnung verlangen können.

9004 St. Gallen, den 19. Dezember 1975

Die Bezirksgerichtskanzlei

**Kt. St. Gallen**

(4212)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Beschluss vom 22. Dezember 1975 die der Firma Calor Installations AG, Heizung, Lüftung, Sanitär, Wassergasse 39, 9000 St. Gallen, gewährte Nachlassstundung zufolge Verzichtes seitens der Schuldnerin widerrufen.

Die Gläubiger der Schuldnerin werden hiermit auf die Art. 309 und 190 Ziff. 3 SchKG aufmerksam gemacht, wonach sie binnen zehn Tagen nach dieser öffentlichen Bekanntmachung die sofortige Konkurseröffnung verlangen können.

9004 St. Gallen, den 22. Dezember 1975

Die Bezirksgerichtskanzlei

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich**

(4227)

Den Gläubigern der Firma Heister und Strahm & Co., 8604 Volketswil, wird hiermit angezeigt, dass die Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des von der Schuldnerin vorgeschlagenen Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung auf Mittwoch, den 28. Januar 1976, nachmittags 14.30 Uhr, im hiesigen Gerichtshaus in Uster angesetzt ist. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

8610 Uster, den 24. Dezember 1975

Bezirksgericht Uster

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Schwyz**

(4221)

Das Kantonsgericht Schwyz hat am 22. Dezember 1975 den von der Kollektivgesellschaft Kuriger & Knobel, Baugeschäft, 8853 Lachen, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (50% der Forderungen fünfter Klasse zahlbar innert 20 Tagen) bestätigt und für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Stundung endet mit der Publikation dieses Entscheides im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6430 Schwyz, den 24. Dezember 1975

Namens des Kantonsgerichtes Schwyz  
Der Gerichtsschreiber: von Hettlingen

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

**Kt. St. Gallen**

(4228)

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat am 23. Dezember 1975 den von der Firma Greuter & Lüder AG, Möbelfabrik, Flawil, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

9230 Flawil, den 29. Dezember 1975

Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(LP 250, 316g)

**Ct. de Vaud**

(4200)

Concordat par abandon d'actif: Rothen Louis, électricité, place de la Paix, à Montreux.

Date du dépôt: 31 décembre 1975.

Délai pour interdire action en opposition: 10 janvier 1976, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, le 19 décembre 1975

Le liquidateur:  
P. Marguet,  
proposé aux faillites

**Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo**

(LEF 316p)

**Ct. Ticino**

(4229)

Deposito della situazione patrimoniale di liquidazione e dello stato di riparto finale nel concordato con abbandono di attivo (art. 316 n/p LEF)

Debitore: ditta Elettronica di Alfredo Anderregg in liquidazione concordataria.

Luogo di deposito: Studio Rag. Ivo Molteni, Via Stefano Franscini 10a, Lugano (si invita fissare appuntamento, telefono 091 / 3 81 45).

Periodo di deposito: venti giorni dalla pubblicazione.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

Pagamento del dividendo: entro un mese dalla scadenza del termine di deposito degli atti, riservati eventuali ricorsi.

In mancanza di contestazioni, lo stato di riparto finale sarà considerato accettato e pertanto definitivo.

6901 Lugano, il 29 dicembre 1975

Il liquidatore:  
Rag. Ivo Molteni

**Nachlass-Stundungsgesuch**

(SchKG 293)

**Demande de sursis concordataire**

(LP 293)

**Kt. Solothurn**

(4220)

In der Stundungssache des Studer Alfred, Fensterfabrik, Mittelgässstrasse 109, 4612 Wangen b. Olten, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Mittwoch, den 14. Januar 1976, 17.30 Uhr, nach Olten, Amthaus, Römerstrasse 2, I. Stock. Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Nachlassstundung dem Gericht schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, den 23. Dezember 1975

Der Amtsgerichtsschreiber

**Ct. de Vaud**

(4201)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 22 janvier 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par Roland Kaiser & Cie SA, machines et outillages, 14, avenue du Tir Fédéral 14, à Renens.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 16 décembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

**Ct. de Vaud**

(4202)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 22 janvier 1976, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Difal SA, fabrication de produits alimentaires, chemin des Clochetons 1, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 16 décembre 1975

Le président du Tribunal  
du district de Lausanne:  
Cl. Frossard

**Verschiedenes - Divers - Varia****Kt. Zürich**

(4213)

Liquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 1. November 1973 eröffnete Konkurs über die Limmat Immobilien & Verwaltungs AG, Sihlfeldstrasse 125, 8004 Zürich, ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.

Auf Verlangen eines Hypothekargläubigers wird das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt bezüglich der Liegenschaft Kat. Nr. 1884, Grundregisterblatt 1120, in der Gemeinde Wald ZH.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht und für Dienstbarkeiten und Grundlasten: bis und mit 20. Januar 1976.

Zudem sind die allgemeinen Erläuterungen unter dem Titel «Konkursöffnungen» im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Dezember 1975 zu vergleichen.

8004 Zürich, den 31. Dezember 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich  
F. Hess, Notar-Stv.

**Handelsregister****Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

17. Dezember 1975. Erwachsenenbildung usw.

**Pro Re Una AG**, in Zürich, Beethovenstrasse 47, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16.12.1975. Zweck: Pflege von Erwachsenenbildung und Kommunikation. Die Zweck: Pflege von Erwachsenenbildung mit ähnlicher Zielsetzung bes. Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberrt, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: John Dimond, Bürger der USA, in Zürich, Präsident; Niklaus Leemann, von und in Zürich, und Karl Sommer, von und in Zürich. Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Thaddäus Brodmann, von Ettingen, in Adliswil.

**Indufina Holding AG**, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1975, S. 715). Die Generalversammlung vom 11. 12. 1975 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 1. 3. 1973 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Stampfenbachstrasse 52, in Zürich 6 (c/o Kurt Gnehm). Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen jeglicher Art im In- und Ausland, insbesondere Industrie-Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Dr. Fritz Hüslar ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Gnehm, von und in Zürich.

**Schäfflibach Immobilien AG**, in Dietikon, Schöneeggstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 10. 1975. Zweck: Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften, insbesondere auch die Vermietung von Wohn- und Geschäftsräumen; Projektierung von Neu- und Umbauten und deren Ausführung als Generalunternehmung für Drittpersonen; Erwerb und Verkauf von Aktien und Beteiligungen aller Art an Unternehmen; Betrieb von Finanzierungsgeschäften aller Art, insbesondere Finanzierung von Bauvorhaben Dritter; kann ihr Vermögen ganz oder teilweise in Wertpapieren anlegen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberrt, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt in den Statuten näher umschriebene, in Dietikon hauptsächlich im Quartier Schäfflibach gelegene Liegenschaften zum Preise von Fr. 4 145 479, wovon Fr. 600 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Rosalie Blätter-Hotz, von Hergiswil NW, in Dietikon, Präsidentin, und Robert Ernst Blättler, von Hergiswil NW, in Dietikon, beide mit Einzelunterschrift.

**Theo Stierli & Partner AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 12. 1975. Zweck: Betrieb eines Büros für Raumplanung. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberrt; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt das unter der nicht in das Handelsregister eingetragenen Firma «Theo Stierli», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 291 506.90 und Passiven von Fr. 118 859.30 gemäss Ueberrahmebilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 172 647.60, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Theodor Stierli, von Turgi und Zürich, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift. Adresse: Büchnerstrasse 26, Zürich 6.

**Bank Leumi le-Isral (Schweiz)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 506). Dr. Heinz Grünbaum, dieser infolge Todes, sowie David Israeli und Robert Schwob aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften des Erstgenannten sowie von Dr. Michael Towbin erloschen. Ernest I. Japhet, Mitglied des VR, führt nur Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Mordechai Einhorn, israelischer Staatsangehöriger, in Paris. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jean Nordmann, von Seuzach, in Freiburg.

**Zurflüh Immobilien-Treuhand AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2231). Ueberrahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis eines Immobilien-Treuhand-Unternehmens fallenden Arbeiten usw. Die Unterschrift von Fritz Dohner ist erloschen.

**Parfumerie Oswald A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205). Betrieb eines Parfumeriegeschäftes usw. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 17, Zürich 1.

**Baclu S.A.**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3403). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Mobilien usw. Hans-Peter Kessler nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Konkordia, Druck- und Verlags-AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2712). Ausführung oder Vermittlung aller in das Druckergewerbe und Verlagsgeschäft einschlägigen Arbeiten usw. Die Prokura von Alexius Haslmeier ist erloschen.

**Protee Air AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 397). Verkauf und Handel mit Apparaten und Zubehörsätzen für Klima- und Umweltschutzanlagen usw. Pierre Glohr, Peter Brägger und Roger Franz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Alphons Meyer nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

**Telefonografen AG**, in Uster (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1975, S. 1615). Erwerb, Verwertung und Ausbeutung der Erfindungen eines neuen Telefonografen usw. Die Prokuren von Jürg Abt, Roger Blumer, Karl Braun, Arthur Erb, Willi Faust, Fred Sutter und Max Wiesendanger sind erloschen.



17. Dezember 1975.

**Tandler-Annoncen Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141). Betrieb einer Annoncen-Agentur usw. Oskar Tandler ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Einzelschrift. Alfred Kleeb, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Max Möhr, von Mälenfeld, in Wädenswil.

17. Dezember 1975. Sonnenschutzrichtungen.

**Protecca-Sol AG**, in Stäfa (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, S. 2388). Sonnenschutzrichtungen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Alfred Conne, von Zürich und Chexbres, in Winterthur.

17. Dezember 1975.

**Eskenazi Etablissement d'Art AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2936). Ausstellung von und Handel mit Kunstgegenständen usw. Neue Direktoren mit Einzelschrift: Joseph Errol Eskenazi, britischer Staatsangehöriger, in London, und Luigi Bandini, italienischer Staatsangehöriger, in London.

17. Dezember 1975. Immobilien.

**Sehit AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1054). Erwerb, Vermittlung, Ueberbauung, Erschliessung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. Carlo a Marca, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Peter Schneider, Mitglied des VR, führen nicht mehr Einzelschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: René R. Brunner, von Winterthur, in Meilen. Neue Adresse: Rämistrasse 6, in Zürich 1.

17. Dezember 1975.

**H. K. J. Fritsche Unternehmensberatung**, in Zürich (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3403). Neu führt Einzelschrift: Werner Holdt, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (Deutschland).

17. Dezember 1975. Bilder usw.

**Emil Steigard**, in Zürich (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1947, S. 2389). Verkauf von Bildern usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1975. Verpackungsmaschinen.

**Peter Seibold**, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 300). Import und Export von sowie Handel mit Verpackungsmaschinen; Beratung in verpackungstechnischen Fragen. Neu hat Einzelprokura: Henri Châtelain, von Tramelan, in Biel BE.

17. Dezember 1975.

**René Hächler, Modellbau**, in Zürich, Weissenstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Hächler, von Zürich, in Zürich 9. Modellschreineri, insbesondere für Industrie und Architektur.

17. Dezember 1975.

**Alpenland Holding G.m.b.H.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466). Beteiligung an Unternehmen irgendwelcher Art. Die Gesellschaftsversammlung vom 1. 12. 1975 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital ist durch Erhöhung der Stammeinlagen von Dr. Hans Heinrich Fassbender von Fr. 150 000 auf Fr. 400 000, der von Anna Maria Fassbender von Fr. 150 000 auf Fr. 400 000, der von Gisela Fassbender von Fr. 150 000 auf Fr. 400 000, der von Paul Otto Fassbender von Fr. 75 000 auf Fr. 200 000 und der von Petra Fassbender von Fr. 75 000 auf Fr. 200 000, auf Fr. 1 600 000 erhöht worden, zerfällt in die Stammeinlagen von Dr. Hans Heinrich Fassbender, Anna Maria Fassbender und Gisela Fassbender von je Fr. 400 000 und die von Paul Otto Fassbender und Petra Fassbender von je Fr. 200 000. Die Gesellschafter Petra Fassbender und Paul Otto Fassbender haben von ihren Stammeinlagen von je Fr. 200 000 einen Teilbetrag von je Fr. 100 000 an Gerhard Kausch, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, und Prof. Dr. Ernst Klingmüller, deutscher Staatsangehöriger, in Köln-Rodenkirchen, abgetreten. Dadurch haben sich die Stammeinlagen von Petra Fassbender und Paul Otto Fassbender auf je Fr. 100 000 vermindert. Gerhard Kausch, und Prof. Dr. Ernst Klingmüller haben ihre beiden Stammeinlagen von Fr. 100 000 zu einer solchen von Fr. 200 000 zusammengelegt, die ihnen gemeinsam gehört.

17. Dezember 1975. Baummaschinen usw.

**E. Frutiger & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Agentur für Baummaschinen, Fahrzeuge und Messgeräte. Kommanditär Jules Widmann infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Kommanditistin mit Zustimmung von Art. 177 ZGB ist Hadwig Frutiger geborene Widmann, von Oberhofen (Thunersee), in Winterthur, mit einer Kommanditissumme von Fr. 10 000; diese hat die Kommanditistin dadurch voll liberriert, dass sie die Kommanditbeteiligung des verstorbenen Kommanditars Jules Widmann zum Wertansatz von Fr. 10 000 übernommen hat.

17. Dezember 1975. Leder.

**F. Meyer & Co.**, in Männedorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1968, S. 2034). Fabrikation von und Handel mit Lederwaren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1975. Beteiligungen usw.

**Rosel AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2039). Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 10. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

17. Dezember 1975.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3063). Die Prokuren von Emil Leonhardt und Peter Baumgartner sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Max Keller, von Zürich, in Wallisellen; Bruno Flüeler, von Emmen, in Spreitenbach, und Henry O. Isaac, Bürger der USA, in Thalwil. Der Prokurist Alfred Atzli wohnt nun in Baden.

17. Dezember 1975.

**Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1054). mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Daniel Kramer ist erloschen. Robert S. Gautier führt seine Einzelschrift nicht mehr als Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiterhin als Mitglied und Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Gustave Barbey, von Chexbres, in Genf, Mitglied und Sekretär des VR, und Barthélémy Robby, von St. Moritz, in Evulens VD, Subdirektor. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an: Maurice Dornmond, von Lausanne, in Préverenges; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR oder je einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Subdirektor.

17. Dezember 1975.

**BAGA Betriebsgesellschaft für das Gastgewerbe AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2107). Betrieb von gastgewerblichen Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 5. 12. 1975 hat die Statuten geändert. Die 300 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 50 000 nun in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerfällt.

17. Dezember 1975.

**Astir-Finanz AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2860). Die Generalversammlung vom 3. 12. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Organisations- und Finanz AG, Küssnacht ZH**. Die Gesellschaft bezweckt wirtschaftliche und rechtliche Unternehmensberatung, Organisation von Betrieben, Ausbau internationaler Geschäftsverbindungen und Durchführung von Finanzierungen im In- und Ausland. Sie übernimmt international Treuhandmandate und direkte Interessenverwaltung. Sie kann Geschäfte im In- und Ausland tätigen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Anastase Sarcelos, griechischer Staatsangehöriger, in Athen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift. Dr. Rubina Reich, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelschrift, sondern Kollektivunterschrift. Anastase Sarcelos und Dr. Rubina Reich dürfen nun mit Dr. Werner Reich, Präsident des Verwaltungsrates, welcher seinerseits Einzelschrift führt, zeichnen. somit nicht auch unter sich.

17. Dezember 1975. Wandverputze usw.

**Plast-Team AG**, in Wangen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3171). Verarbeitung von und Handel mit Wandverputzen aller Arten usw. Ernst Bolliger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Bernhard Locher, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelschrift.

17. Dezember 1975. Verein zur Freundschaftserhaltung.

**Hilaria**, in Feuerthalen, Verein (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1973, S. 2588), bezweckt die Erhaltung freundschaftlicher Beziehungen zwischen den Mitgliedern. Unterschrift von Jürg Sutter erloschen. Neue Adresse: Adlgerasse (c/o Restaurant Engel), Feuerthalen. Es wohnen nun: Peter Sieber, Präsident des Vorstandes, in Schaffhausen, und Hans Tagmann, Mitglied des Vorstandes, in Rorschach.

17. Dezember 1975. Buchbinderei usw.

**Joss AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3212). Betrieb einer Buchbinderei usw. Neue Adresse: Guggenbühlstrasse 123, Winterthur 2 (bei Johannes Joss). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Winterthur vom 2. 12. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Dezember 1975. Verwaltung von Vermögenswerten.

**Corbava AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1474). Die Generalversammlung vom 2. 12. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 2. 10. 1936 datieren und letztmals am 26. 11. 1959 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Wallisellen. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Immobilien, Mobilien und Beteiligungen sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Franz Gutzwiler, von Thwil, in Zürich, Präsident; Dr. Karl Oehler, von und in Zürich; Fritz Kunz, von Hergiswil, in Bottingen, und Jürg Oehler, von Zürich, in Küssnacht ZH, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Johann Hächler, von Rohr und Chur, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Oberwiesenstrasse 5.

17. Dezember 1975.

**Bank Fellingier A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 456). Vornahme aller Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich einer Kredit- und Verwaltungsbank fallen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Valeria Terreni, italienische Staatsangehörige, in Langnau am Albis.

17. Dezember 1975. Waren aller Art.

**Franz Huber AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1483). Handel mit Waren aller Art, vorwiegend mit Fellen und Bekleidungsartikeln usw. Neue Adresse: Weberstrasse 55.

17. Dezember 1975. Bank.

**Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie.**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 909). Bankgeschäfte jeder Art, Kommissionsgeschäfte und Börsenagentur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Zimmermann, von und in Zürich.

17. Dezember 1975.

**Foreign Commerce Bank Inc.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3085). Die Unterschrift von Kurt Mürger ist erloschen.

17. Dezember 1975. Milch- und Milchprodukte.

**Agnes Stadlin**, in Zürich (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1950, S. 1290). Handel mit Milch und Milchprodukten. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Dezember 1975. Chemieapparate.

**Chemap AG**, in Männedorf (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2124). Fabrikation und Vertrieb von Chemieapparaten für Forschung und Technik. Die Prokura von Adolf Fies ist erloschen.

17. Dezember 1975.

**Geschäfts- und Industriebau B. Moeller & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1964, S. 2331). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Janos Perger, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Peter Hartmann, von Thalwil, in Spreitenbach.

17. Dezember 1975. Hoch- und Tiefbauarbeiten.

**Heinrich Schlumpf AG**, in Uster (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3300). Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Fernand Schlumpf; führt weiter Einzelschrift.

17. Dezember 1975.

**Lindi-Toys W. Lindegger**, in Zürich, Buchholzstrasse 120, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: A. Walter Lindegger, von Lausanne und Oberentfelden, in Zürich 7. Vertretungen und Import von Spielwaren.

17. Dezember 1975.

**Kurt J. Amberg, Reinigungsgeschäft**, in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 426). Glas- und Gebäudereinigung sowie Ausführung von Teppichreinigungen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Amberg, Hospach & Co.», in Zürich 3, erloschen.

17. Dezember 1975. Teppichreinigungen usw.

**Amberg & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 426). Reinigung von Teppichen, Büros und Ladenlokalen. Beat Hospach, bisher Kommanditär, ist nun uneingeschränkt haftender Gesellschafter. Neuer Kommanditär mit einer Kommanditissumme von Fr. 10 000: Marcel Fäh, von Armden, in Kilchberg. Neuer Wortlaut der Firma: **Amberg, Hospach & Co.** Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kurt J. Amberg, Reinigungsgeschäft», übernommen.

17. Dezember 1975. Kolonialwaren, Zigarren usw.

**H. Fister-Tempelmann's Erben**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1960, S. 509). Detailverkauf von Kolonialwaren, Zigarren, Mineralwasser und Papeterie. Die Gesellschafterin Elise Fister ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1975. Antennen, Verteilnetze für Radio und Fernsehen.

**Telecommunal AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1974, S. 2762). Projektierung, Bau und Betrieb von Antennen und Verteilnetzen für Radio und Fernsehen usw. Jakob Braungardt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Martin Wondrusch sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Charles Cham-

martin, von Chavannes-sous-Orsonnens, in Zürich, Delegierter, und Manfred Nagel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift: Georges Blondin, französischer Staatsangehöriger, in Fällanden. Ferner ist Kollektivunterschrift erteilt an Hans Georg Pfenniger, von und in Zürich. Die beiden Genannten und die bereits eingetragenen Kollektivunterschriftsberechtigten Cornelius Van der Gugten und Walter Matsch, letzterer nun in Zürich, zeichnen nicht miteinander; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

17. Dezember 1975. Industrievertretungen.

**Krebsler & Moser, Inhaber F. Th. Moser**, in Lyss, Industrievertretungen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1963, S. 2067). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Krebsler & Moser, Inhaber M. Siegwart», in Lyss, übernommen.

17. Dezember 1975. Industrievertretungen.

**Krebsler & Moser, Inhaber M. Siegwart**, in Lyss. Inhaber dieser Einzelfirma ist Martin Siegwart, von Steckborn, in Grossaffoltern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Krebsler & Moser, Inhaber F. Th. Moser», in Lyss, Industrievertretungen. Einzelprokura wird erteilt an: Fritz Theodor Moser, von Wieselberg, in Lyss, und Margrit Siegwart, von Steckborn, in Grossaffoltern.

Bureau Aarwangen

17. Dezember 1975. Feinmechanische und elektronische Apparate.

**Davital AG (Davital SA) (Davital Ltd)**, in Lotzwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, den Vertrieb und die Vermittlung von feinmechanischen und elektronischen Apparaten aller Art, Aufbau und Betrieb von Gesundheitszentren; Erwerb, die Ausbeutung und die Verwertung einschlägiger und zweckdienlicher Erfindungen und Patente im In- und Ausland. Beteiligung an Unternehmen irgendwelcher Art; Erwerb von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Anton Huber, von Madiswil, in Langenthal. Er führt Einzelschrift. Domizil: Obergasse 2, 4932 Lotzwil.

17. Dezember 1975. Kippvorrichtungen usw.

**Martin Neneki AG**, in Langenthal. Fabrikationsunternehmen für hydraulische Kippvorrichtungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1975, S. 2040). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. 12. 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 4 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 500 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien und 500 Namenaktien zu je Fr. 1000. Dr. Hans Brack ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und jene von Direktor Kurt Leiser sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Frans Veltman, holländischer Staatsangehöriger, in Langenthal.

Bureau Bern

16. Dezember 1975.

**Palmen-Apotheke O. Högl**, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1420). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Högl & Co.», in Bern.

16. Dezember 1975.

**Högl & Co.**, in Bern. Prof. Dr. Otto Högl, von Zürich, in Bern, und Milan Vondracek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger (schriftenlos), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1976 beginnen wird. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Palmen-Apotheke O. Högl», in Bern. Betrieb der «Palmen-Apotheke. Monbijoustrasse 24.

17. Dezember 1975. Stanzformenbau.

**Anito Ceresa**, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z. Inhaber der Firma ist Anito Ceresa, von Olivone, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z. Stanzformenbau für Kartonageindustrie. Waldegasse 20.

17. Dezember 1975. Autogarage usw.

**Airport-Taxi E. Scheidegger**, in Wabern, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Die Firma wird geändert in: **E. Scheidegger**. Neue Geschäftsnatur: Autogarage und Autovermietung.

17. Dezember 1975.

**Immobilien Walter Stutz**, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter E. Stutz, von Hombrechtikon und Turbenthal, in Orschwaben, Gemeinde Meikirch. Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Monbijoustrasse 30.

17. Dezember 1975.

**Signale und Automatik AG**, in Bern (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2360). In der Generalversammlung vom 21. November 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1975. Möbel usw.

**Bevan AG**, in Bern. Handel mit Möbeln und Einrichtungsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1972, S. 285). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Salavaux, Gemeinde C o s t a n t i n e, in Bern, am 23. 12. 1975, S. 2697 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1975. Waren aller Art usw.

**Insa AG**, in Bern. Import und Export von Waren aller Art, insbesondere im Verkehr mit Japan und andern Ländern des Orients (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2014). Jean-Pierre Jenni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Röh, von Grindelwald, in Lyss; er führt Einzelschrift. Neues Geschäftsdomizil: Lombachweg 4 (bei Bernhard Steck, Treuhandbüro).

17. Dezember 1975.

**Genossenschaft der Importeure von Futtergetreidesaatgut**, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46). Die Generalversammlung vom 24. Juli 1975 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Genossenschaft der Importeure von Futtergetreide- und Ackerbohnen-Saatgut (GIF) (Société Coopérative des Importateurs de Semences de Céréales fourragères et de féveroles (GIF))**. Die Genossenschaft bezweckt, für ihre Mitglieder die Verwertung der im Inland erzeugten Mengen Saatfrucht, Saatgetreide, Saattmais und Ackerbohnen zur Saat und den Handel damit zu fördern und zu erleichtern sowie einen Preisausgleich zwischen diesem inländischen und dem eingeführten

Saatgut durchzuführen. Die Unterschrift von Robert Lüscher, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Beyerle, von Wahlern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

17. Dezember 1975. Lebensmittel.

**Hans Giger AG**, in Bern, Import von und Handel en gros mit Lebensmitteln und andern Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1242). Die Unterschrift von Lukas Waldner ist erloschen.

17. Dezember 1975. Wärmeaustauscher usw.

**Jäggi AG Bern**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Wärmeaustauschern für die Kälte-, Wärme- und Klimatechnik usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2250). Walter Jäggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Jäggi, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Dezember 1975.

**Proffia Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2459). Rodolphe Sidler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Joseph F. Felder, von Schüpfheim, in Luzern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1975.

**Elektrizität Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2442). Die Generalversammlung vom 24. November 1975 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Elektrizität AG (EAG) (Electricité SA (EAG))**. Die Gesellschaft bezweckt: Führung eines Verkaufsgeschäftes für elektrische Artikel, Handel mit elektrischen Beleuchtungskörpern, Apparaten und Elektromaterial. Sie kann Patente und Lizenzen erwerben und vergeben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Prokuren von Willy Zindel und Josef Ducrey sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rösli Neukomm, von Burnevésin, in Bern.

#### Bureau Biel — Bienne

17 décembre 1975. Restaurant.

**Yvonne Riesen-Gerster**, à Bienne. Le chef de la maison est Yvonne Riesen née Gerster, épouse d'Albert, et dûment autorisée, de Oberalm BE, à Bienne. Exploitation du restaurant «Simplon». Rue de l'Hôpital 21.

17. Dezember 1975.

**Autobandel GmbH**, in Biel (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 663). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Biel vom 4. Dezember 1975 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

#### Bureau Burgdorf

17. Dezember 1975. Sanitärinstallationen.

**H. Zimmer AG**, in Oberburg, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1162). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Kurt Wenger, von Unterlangnegg, in Thun.

#### Bureau de Courtelary

16 décembre 1975.

**Manufacture d'horlogerie Rayville S.A.**, Montres Blancpain, à Villeret (FOSC du 6. 10. 1972, N° 235, p. 2593). Max Rüegger, de Rothrist AG, à Lohn SO, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

#### Bureau de Delémont

16 décembre 1975. Immeubles.

**Nemaro SA**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> novembre 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gérance, la construction, l'aménagement et l'exploitation de tous immeubles, droits immobiliers, appartements, parts ou actions de sociétés immobilières. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Selon contrat du 1<sup>er</sup> novembre 1975, il a été fait apport à la société par Nério Boscaro, Lugano, de l'immeuble flt. 2286 du ban de Delémont, chemin de la Brasserie 4, d'une contenance de 7 a 72 ca, pour le prix de fr. 1 200 000, dont à déduire une reprise de dette hypothécaire de fr. 507 500, d'où un solde de prix de fr. 692 500. Il a été remis à l'apporteur 48 actions de fr. 1000, entièrement libérées, le solde par fr. 644 500 lui étant crédité. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Nério Boscaro, président; Marcelle Boscaro-Jacquemai, secrétaire, tous deux de Kilchberg, à Lugano; Annie Frigerio-Boscaro, de Vezio, à Lugano, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. Locaux: avenue de la Sorne 5, c/o Office comptable W. Wannier S.A.

16 décembre 1975. Immeubles.

**Clangy SA**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> novembre 1975 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gérance, la construction, l'aménagement et l'exploitation de tous immeubles, droits immobiliers, appartements, parts ou actions de sociétés immobilières. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Selon contrat du 1<sup>er</sup> novembre 1975 il a été fait apport à la société de l'immeuble flt. 2285 du ban de Delémont, chemin de la Brasserie 2, d'une contenance de 9 a 39 ca, pour le prix de fr. 800 000, dont à déduire une reprise de dette hypothécaire de fr. 675 000, d'où un solde de prix de fr. 125 000. Il a été remis à l'apporteur dame Marcelle Boscaro-Jacquemai, Lugano, 1 action nominative de fr. 1000, entièrement libérée, le solde par fr. 124 000 lui étant crédité. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Nério Boscaro, président; Marcelle Boscaro-Jacquemai, secrétaire, tous deux de Kilchberg, à Lugano; Annie Frigerio-Boscaro, de Vezio, à Lugano, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire. Locaux: avenue de la Sorne 5, c/o Office comptable W. Wannier S.A.

#### Bureau Fraubrunnen

17. Dezember 1975.

**Interdiscount-Service AG**, in Jegenstorf, zentraler Einkauf und Verkauf von Apparaten und Zubehörsachen aller Art der Photo- und Optikbranche, der Unterhaltungselektronik sowie von Haushaltsgeräten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1688). Gérard de Sépibus, von Mörel VS, in Muri BE, wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Bureau Interlaken

17. Dezember 1975.

**Vieh- und Genossenschaft Lüttschenthal**, in Lüttschenthal, Förderung der Zucht des Simmentaler Alpfleckviehs (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1222). Aus der Verwaltung ist der Sekretär-Kassier Adolf Gertsch, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde gewählt: als Sekretär-Kassier Urs Boss, von und in Gündlischwand. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär-Kassier kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1975.

**Genossenschaft Hallenbad Beatenberg**, in Beatenberg (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 432). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Bernhard Schmocker, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Albert Grossniklaus, von und in Beatenberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

17. Dezember 1975. Gasthof.

**Fritz von Allmen**, in Leissigen. Inhaber der Firma ist Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Leissigen. Betrieb des Gasthofs Hirschen.

17. Dezember 1975. Lebensmittel.

**Walter Michel**, in Leissigen. Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1963, S. 2250). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Laufen

16. Dezember 1975.

**Hugo Fritsch AG**, in Brislach (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 210). Harald Fritsch, bisher Prokurist, wird zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Erwin Stamm, von Schleithelm SH, in St-Prex, und Ernst Ulmer, von Steckborn, in Brislach, werden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1975.

**Portlandementfabrik Laufen**, in Laufen (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1615). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus drei oder mehr Mitgliedern. Im übrigen erfahren die publikationspflichtigen Tatsachen keine Änderung. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg, und Dr. Erwin Mächler, von Rütli ZH, in Rebstein, beide ohne Unterschrift.

#### Bureau Laupen

16. Dezember 1975. Spenglerei.

**W. Grüter**, in Neueneegg, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1965, S. 1350). Die Firma wird infolge Geschäftsbüro im Handelsregister gelöscht.

16. Dezember 1975. Spenglerei.

**Werner Grüter**, in Neueneegg. Inhaber der Firma ist Werner Grüter, von Seeburg, in Neueneegg. Spenglerei, sanitäre und Heizungsanlagen. Lindenstrasse, 3176 Neueneegg.

16. Dezember 1975. Sensesalzbahn.

**Sensesalzbahn AG**, in Laupen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1484). Ernst Gosteli, Vizepräsident; Ernst Tschirren, Hans Ruprecht und Rudolf Holzer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Ernst Gosteli ist erloschen. Als neue Verwaltungsräte werden gewählt: Heinrich Etter, von Ulmiz FR, in Kleingümmenen, Gemeinde Ferenbalm, und Emil Rytz, von Ferenbalm, in Kriechenwil. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Curt Feller, von Strättlingen, in Laupen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Alle Zeichnungsberechtigten zeichnen nun kollektiv zu zweien.

#### Bureau Nidau

16. Dezember 1975. Werkzeuge.

**Charles Manigley & Cie.**, in Sutz-Latringen, Werkzeug- und Maschinenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 625). Einzelprokura wurde erteilt an André Bacon, von Pleujouse BE, in Biel.

16. Dezember 1975.

**Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG**, in Täuffelen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 312). Hans Probst-Gross, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Raoul Kohler ist neu Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Robert Laubscher, von und in Täuffelen, ist neu Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Hermann Gross-Probst, von Finsterhennen, in Siselen.

17. Dezember 1975.

**Offsiedruck Witschi & Cie.**, in Nidau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1961, S. 743). Der Gesellschafter Rudolf Charles Witschi ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1975 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Eduard Witschi, von Hindelbank, in Nidau, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditist ist Ruth Witschi geb. Stebler, von Hindelbank, in Nidau, mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut.

17. Dezember 1975. Kunststoffprodukte.

**Zedossynt, Hansjörg Zedi & Co.**, in Bellmund, Handel mit Kunststoffprodukten und Verarbeitung von Isolierspritzschaum für die Bauindustrie. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1509). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau Schwarzenburg

17. Dezember 1975.

**SWT Wälzlager Technik GmbH**, in Hellstätt/Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern, Herstellung von Wälzlagermaschinen, maschinellen Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1119). Die Gesellschafterin Therese Schär-Ruppen hat ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die «SWT Wälzlager Technik GmbH» auf Fr. 50 000 erhöht. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Es besteht hierfür eine einzige Stammeinlage von Fr. 50 000, lautend auf Therese Schär-Ruppen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. Dezember 1975 wurden die Statuten entsprechend geändert.

#### Bureau Thun

20. November 1975. Garage.

**Gehr. Fritz & Walter Burri, Thun**, in Thun, Betrieb einer automechanischen Werkstätte, Handel mit Autofahrzeugen aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1960). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Gewisse Aktiven und gewisse Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 12. November 1975 werden von der Firma «Garage Burri AG», in Thun, übernommen.

11. Dezember 1975. Garage.

**Garage Burri AG**, in Thun. Mit Statuten vom 12. November 1975 und 4. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte, den Handel mit Motorfahrzeugen, Bestandteilen und Betriebsstoffen sowie die Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll überlieferte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die nach dem Ausscheiden des Gesellschafters Walter Burri verbleibenden Aktiven und Passiven (ausgenommen Gesellschaftsgeschäfte) der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gehr. Fritz & Walter Burri, Thun», in Thun, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. November 1975 und Ausscheidungs- und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven Fr. 134 088.30 und die Passiven Fr. 39 921.85 betragen. Vom Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 94 166.45 werden Fr. 35 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 15 000 sind durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegen die Gesellschaft libertiert worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Burri, von Wahlern, in Thun, als Präsident, und Markus Burri, von Wahlern, in Thun, als Sekretär. Fritz und Markus Burri führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Aarestrasse 12.

11. Dezember 1975. Verpackungen.

**Gehr. Hoffmann AG**, in Thun, Herstellung, Handel mit und Verkauf von Verpackungen aller Art sowie von Metallwaren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2589). Die Prokuren von Gottfried Frei, Kurt Schmidli und Werner Wülser sind erloschen.

11. Dezember 1975. Stahlkonstruktionen, Baumaterial usw.

**Fabag AG**, in Steffisburg. Mit Statuten vom 19. November 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Ausführung von Stahlkonstruktionen aller Art, die Erstellung von landwirtschaftlichen Ökonomiegebäuden und -einrichtungen sowie den Vertrieb von Bau- und Industriematerialien. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Sie ist berechtigt Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Lorentan, von Leukerbad, in Mamishaus, Gemeinde Wahlern, als Präsident, und Adrian Lampart, von Fischbach LU, in Steffisburg. Beide Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Unterdorfstrasse 15.

12. Dezember 1975.

**Hugo Binder, Inh. M. Binder-Bosshard**, in Thun, Polster- und Tapezierwerkstätte (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1033). Die Firma wird infolge Geschäftsbüro im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1975. Möbel usw.

**Max Sydler**, in Thun. Inhaber der Firma ist Max Sydler, von Augst a. A., in Utendorf. Neuanfertigen und Umarbeiten von Stuhl- und Polstermöbeln, Vorhängen und Bettinhalten, Bettfedernreinigung, textile Bodenbeläge, Aussteuern. Fichtenweg 3.

12. Dezember 1975. Brillen.

**Theophil Allenbach, Nachf. Frank Tobler**, in Thun, Spezialgeschäft für Brillenoptik (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1221). Die Firma lautet neu: **Brillen Tobler**. Der Geschäftszweck wird wie folgt neu umschrieben: Spezialgeschäft für Brillen und Kontaktlinsen.

12. Dezember 1975. Malerei.

**Karl Leidemann**, in Thun. Inhaber der Firma ist Karl Leidemann, von und in Thun. Betrieb eines Malergeschäftes. Kyburgstrasse 7.

12. Dezember 1975. Waren aller Art.

**Perry-Markt Heimberg A.G.**, in Heimberg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel, Getränke und Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2703). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. November 1975 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht betroffen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Peter Niggli, von Wolfwil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Bureau Trachselwald

16. Dezember 1975.

**Apogonossenschaft Lüderi i.E.**, in Sumiswald (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 378). Aus dem Vorstand ist der Präsident, Alfred Frankhauser, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Moser. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Sekretär Andreas Stalder gewählt. Neuer Sekretär ist Ernst Appenzeller (bisher Beisitzer), von Rohrbach, in Dürrenroth. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1975.

**Modehaus Fritz Baur**, in Huttwil, Detailverkauf von Textilien zu Bekleidungs Zwecken (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1966, S. 3572). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Dezember 1975.

**TH Restaurationsbetriebe AG**, in Luzern, Friedenstrasse 2, Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 10. 1975/11. 12. 1975. Zweck: Betrieb und Verwaltung von Restaurationsbetrieben. Beteiligungen. Zweigniederlassungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1975 und Bilanz per 30. September 1975 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Theophil Holacher, Gasthof Rebberg», in Erlinsbach, sämtliche Aktiven von Fr. 136 099.77 und sämtliche Passiven von Fr. 26 529.40. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 109 570.37, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Theophil Holacher, von Umiken AG, in Kriens.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

17. Dezember 1975.

**Othmar Brunner Treuhand AG Luzern**, Zweigniederlassung in Engelberg, mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 258). Othmar Brunner, Verwaltungsratspräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Lic. iur. Franz Josef Fischer, bisher Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ernst Wiget, von Lauenz in Zürich; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift von Margrit Luchsinger als Prokuristin ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Neuschwändstrasse 5.



17. Dezember 1975.

Schubhaus Zemp, in Sarnen, Handel mit Schuhwaren, Kirchstrasse (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1958, S. 648). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

17. Dezember 1975.

Steinbruch Aktiengesellschaft, Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1946, S. 3). Otto Graf, Verwaltungsratspräsident und Direktor; Anton Hofstetter, deren Unterschriften erloschen sind, und Max Holliger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Louis Schnyder von Wartensee, von Luzern, in Adligenswil, Präsident; Adalbert Vokinger, von und in Stans, Vizepräsident, und Hermann Plüss, von und in Luzern, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hugo Kayser, von Stans, in Oberdorf.

#### Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

17. Dezember 1975. Beteiligungen.

Lizal AG (Lizal SA) (Lizal Ltd), in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien, Beteiligung an ihrem Grund- und Stammkapital sowie Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann sich weiter betätigen in der Werbung und im Marketing. Sie kann Güter jeder Art, auch Immobilien-Objekte, sei es für eigene Rechnung, sei es treuhänderisch für Dritte, erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw LU, in Hergiswil NW. Domizil: Seestrasse 60, e/o Mangold, Siegwart Consulting Co. AG, 6052 Hergiswil.

17. Dezember 1975.

Lang & Co., A & O-Lebensmittel, in Stansstad. Unter dieser Firma sind Marlis Lang-Burri, von Kriens und Horw, und Verena Hager-Lang, von Uttwil TG, beide in Stansstad, mit Zustimmung ihrer Ehemänner eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Oktober 1975 begonnen hat. Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen. Ausserfeld 4, 6362 Stansstad.

17. Dezember 1975. Lebensmittel.

Hans Murer-Odermatt, zum Schlüssel, in Beckenried, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1972, S. 2026). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

17. Dezember 1975. Lebensmittel.

Paul Ambauen-Joost, zum Schlüssel, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist Paul Ambauen-Joost, von und in Beckenried, Handel mit Lebensmitteln «zum Schlüssel». Oberdorfstrasse 26, 6375 Beckenried.

#### Glarus – Glaris – Glarona

17. Dezember 1975. Jet-Geschäftsflugzeuge.

Jet-Flug AG, in Glarus. Kauf, Verkauf und Vermietung von Jet-Geschäftsflugzeugen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2644). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1975.

K. Zentner-Freitag, Sägerei, Holzhaus, in Elm. Sägerei, Holzhaus (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1964, S. 3823). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Zug – Zoug – Zugo

16. Dezember 1975.

Audio Visual Communication AG AVC (Audio Visual Communication SA AVC) (Audio Visual Communication Ltd. AVC), in Hünenberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Kino- und Fernsehfilmen, Kauf und Verkauf von Kino- und Fernsehfilmen, Vermittlung von solchen Rechten, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Produktionseinrichtungen für Kino- und Fernsehfilme, Vertrieb von Filmen in Kassetten und Videotekaufnahmen und andern technischen Medien; Vertretung von Produzenten, Filmverleihunternehmen, Marktforschung und Reklameberatung, Beteiligung an Film- und andern einschlägigen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen AG. Domizil: Seemattstrasse (e/o Seematt-Treuhand AG), 6331 Hünenberg.

17. Dezember 1975. Immobilien.

Immovov AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jean-Paul Flachsmann, von Zürich, in Zug. Domizil: Loretostrasse 9 (eigene Büros), 6300 Zug.

17. Dezember 1975. Beteiligung.

Indukta A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: finanzielle Beteiligung an andern in- und ausländischen Gesellschaften, ausgeschlossen Immobilien-Gesellschaften; Verwaltung von Beteiligungen sowie Übernahme von Kommissions- und Treuhändertätigkeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leonardo Bernasconi, von Riva San Vitale, in Capolago. Domizil: Baarerstrasse 10 (e/o Neofidaria AG), 6300 Zug.

17. Dezember 1975.

Greyhound Holding AG, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 558). Neues Domizil: Poststrasse 30 (e/o Greyhound Financial & Leasing Corporation AG).

17. Dezember 1975.

Refidar Treuhand-Gesellschaft (Refidar société fiduciaire) (Refidar società fiduciaria) (Refidar accountants and trustees), Zweigniederlassung in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Refidar Treuhand-Gesellschaft», mit Sitz in Zürich, eingetragen am 9. August 1950 im Handelsregister von Zürich (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1648), durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. 11. 1975 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Bezweckt sind sämtliche in den Revisions- und Treuhandfach fallenden und damit zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere Revisionen, Gründungen, Buchhaltungen, Organisationen, Beratung und Vertretung in Steuer-, Bank-, Clearing- und Handelsangelegenheiten, Verwaltungen, Führung von Sekretariaten. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Thiel, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, als Direktor; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Biberstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Domizil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros), 6300 Zug.

17. Dezember 1975. Textilmaschinen usw.

Iropa AG, in Zug, alle Arten von Maschinen und Geräten der Textilindustrie sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 10. 1972, S. 2725). Carl-Erik M. Rosén, Präsident; Lennart Jönsson und Dr. Anton Heini sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident, wurde gewählt: Jan-Arta Anderson, schwedischer Staatsangehöriger, in Borås (Schweden). Er führt Einzelunterschrift.

17. Dezember 1975. Chemikalien.

Chemcell SA, in Zug, alle Arten von Chemikalien, Plastik- und Farbstoffen, Fasern, Garnen, Textilgeweben und verwandte Produkte zu kaufen, zu fabrizieren usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1120). Ian Francis Edgar, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Guy Joseph Lalonde, kanadischer Staatsangehöriger, in Steinhausen ZG, zugleich als Delegierter. Er führt Einzelunterschrift.

17. Dezember 1975.

Stradina A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Baugrundstücken im In- und Ausland. Verwirklichung und Finanzierung von Bauvorhaben aller Art. Beteiligung an Bauvorhaben, Generalunternehmungen und Liegenschaftsgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Florian Künzli, von Zürich und Stengelbach AG, in Zürich. Domizil: Artherstrasse 12 (e/o Peterhans Treuhand AG), 6301 Zug.

17. Dezember 1975. Patente usw.

Palio AG, in Cham, An- und Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Schutzrechten sowie Rechten schlechthin (z. B. von Know-how usw.) auf eigene und auf fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 45 vom 2. 2. 1973, S. 519). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Palio AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Dietrich, von Opfikon, in Dielsdorf. Laurenz Kistler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

17. Dezember 1975. Waren aller Art.

Heine Brothers Limited, in Zug. Handel mit Industrie- und Verbrauchsgütern aller Art, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1933). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Urs Erich Franz, von Zürich und St. Gallen, in Zürich; Andrew John Mochrie, australischer Staatsangehöriger, in Cham.

17. Dezember 1975.

GH-Holding AG, in Zug, Erwerb von und Beteiligung an andern Gesellschaften, einschliesslich Gründungen, insbesondere von Unternehmen der Papierbranche (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2754). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1975. Beteiligungen.

DAF International AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmen auf internationaler Ebene, insbesondere auf dem Gebiete der Automobilfabrikation usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3469). Martinus Petrus Antonius van Doorne ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Frans Hubert Herminez, niederländischer Staatsangehöriger, in Riethoven (Holland). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1975. Maschinen.

Inter Berner SA, in Zug, Kauf und Verkauf von Maschinen und Anlagen, insbesondere auf dem Gebiete der Luftbehandlung usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2960). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert.

17. Dezember 1975. Beteiligungen.

Sudopag A.G., in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Dr. Albert Genner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georges Jacques Albert Frey ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt jedoch nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

17. Dezember 1975.

FLA Holding & Finanz AG in Liquidation, in Zug, Uebernahme von Beteiligungen an andern Unternehmen; Durchführung von Finanztransaktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1666). Neues Domizil: Poststrasse 14 (e/o Curator AG).

17. Dezember 1975.

Litania Holding GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen im In- und Ausland, sowie Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Gemäss öffentlicher Urkunde über ihre ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Litano GmbH. Gleichzeitig hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wurde unter der Firma Litano GmbH in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist der bisherige Geschäftsführer Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham, weiterhin mit Einzelunterschrift. Der bisherige weitere Geschäftsführer Günther P. O. Stoelck ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Artherstrasse 12 (e/o Peterhans Treuhand AG), 6301 Zug.

17. Dezember 1975.

Greyhound Financial & Leasing Corporation AG, in Zug, Durchführung internationaler Finanzgeschäfte, aller Art, einschliesslich Gewährung von Darlehen mit oder ohne Sicherheiten usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1975, S. 2053). Neues Domizil: Poststrasse 30 (eigene Büros).

17. Dezember 1975.

Litania Holding AG (Litania Holding SA) (Litania Holding Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte und Verfahren verwerten, Dienstleistungen erbringen, Handel treiben sowie Liegenschaften verwalten. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 7500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Dezember 1975 und Uebernahmevertrag per 1. Januar 1975 übernimmt die Gesellschaft von einer Gründerin die Sacheinlagevertrag näher bezeichneten Aktien zum Preise von Fr. 916 358.23. Vom Uebernahmepreis von Franken Fr. 916 358.23 wurden Fr. 750 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 166 358.23 werden der Sacheinlegerin gutgeschrieben. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham. Domizil: Artherstrasse 12 (e/o Peterhans Treuhand AG), 6300 Zug.

17. Dezember 1975. Industriemaschinen.

Ypiranga A.G., in Zug, Handel mit und Vermietung von Industriemaschinen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2590). Paul Seiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Victor Trostli, brasilianischer Staatsangehöriger, in Nanterre (F), und Karoline Davi, von Kaltbrunn, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1975. Handelsgeschäfte.

Lorenzen GmbH, Unterägeri, in Unterägeri, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung sowie Finanzierungen und von Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3094). Neues Domizil: Florastrasse 5 (e/o Blöbühler Treuhand AG).

17. Dezember 1975. Lebensmittel.

Panfoods AG, in Zug, Handel mit und Produktion von verarbeiteten und unverarbeiteten Lebensmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2800). Neues Domizil: Baarerstrasse 12 (e/o Refidar Treuhandgesellschaft).

#### Freiburg – Fribourg – Friburgo

##### Bureau de Fribourg

17 décembre 1975. Participations.

Salpi Holding S.A., à Fribourg, 9, avenue du Gambaeh (chez Aloys Moser). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1975. But: à l'étranger, la prise de participations, ainsi que tous prêts et financement dans toutes affaires ou entreprises commerciales, financières et immobilières et toutes opérations s'y rattachant. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 décembre 1975. Immeubles.

Geficos S.A., à Fribourg, acquisition et aliénation d'immeubles, etc. (FOSC du 14. 6. 1974, N° 136, p. 1635). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 600 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur, libérées entièrement. Statuts modifiés le 15 décembre 1975. Le capital social est actuellement de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur.

17 décembre 1975. Participations.

Sangeorges S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 2. 1975, N° 30, p. 328). Jean-Jacques Magnin, administrateur et secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Christian Chavillaz, président (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

17 décembre 1975. Participations.

Computer Associates Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 4. 1975, N° 95, p. 1098). Nouvelle raison sociale: PMI Holding Ltd. Statuts modifiés le 3 décembre 1975. Les administrateurs: Nicolaus L. A. Hahn, Samuel W. Goodner, Thomas Lauber, Philippe Salvaj et Adrian E. Stoop ont démissionné; leur signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Dr. Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Fribourg.

#### Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. Dezember 1975. Rolladen.

Letztag AG, in Stein am Rhein. Vertrieb und Montage von Rolläden, Jalousien und Bauelementen usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1286). Einzelunterschrift ist erteilt an Helmut Letztag, deutscher Staatsangehöriger, in Immendingen-Hattlingen (BRD).

16. Dezember 1975.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3329). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Erich Müller, von Uzwil SG, in Seuzach, Direktor, und Frédéric Sulzer, Vizedirektor, dessen bisherige Prokura gelöscht wird.

#### St. Gallen – St-Gall – San Gallo

9. Dezember 1975. Elektroapparate.

Vento-Werk A.G., Zweigniederlassung in Trübbach, Gemeinde Wartau, Fabrikation von und Handel mit Elektroapparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 294). mit Hauptsitz in Glarus. Mit Urteil vom 6. Oktober 1975 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über den Hauptsitz den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

16. Dezember 1975.

Engelburg-Immobilien AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 770). Leo Langenbacher und Peter Paul sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Maria Rempfler-Bischofberger, von Appenzell, in St. Gallen, ohne Unterschrift.

16. Dezember 1975. Nahrungsmittel.

Ovg AG, in Zugwil SG, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1975, S. 2427). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Mattmann, von Ballwil LU, in St. Gallen.

16. Dezember 1975. Waren aller Art.

Marena Aktiengesellschaft, bisher in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1962, S. 3104). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Neuer Sitz der Gesellschaft ist Rheineck SG. Zweck



ist nun: Handel mit Waren aller Art, Import und Export von Industrieprodukten, Kauf, Verkauf und Belastung von Grundstücken und deren Verwaltung. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rolf Wahrnberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Paul Fehr, von Widnau, in Rheineck SG. Geschäftsadresse: Buhofstrasse 5, bei Paul Fehr.

16. Dezember 1975. Maschinen.  
**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3329). Mit Hauptsitz in Winterthur. Frédéric Sulzer ist nun Vizedirektor und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erich Müller, von Uzwil, in Seuzach, Direktor.

16. Dezember 1975.  
**Bauorganisation St. Gallen AG**, in St. Gallen, Planung und Durchführung von Ueberbauungen auf eigene und fremde Rechnung usw., in Konkurs (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2714). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 11. November 1975 wurde das Konkursverfahren mangels realisierbarer Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr besteht, wird die Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1975.  
**Verkehrsverein Krinau**, in Krinau SG (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1057). Peter Keller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Hans Grob, von und in Krinau SG, Präsident. Präsident, Aktuar oder Kassier zeichnen je kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1975. Waren aller Art.  
**Lemuria Angmann & Co.**, in Wil SG, Vertrieb von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1975, S. 2401). Die Prokura von René Schell ist erloschen.

16. Dezember 1975. Gasthaus.  
**Gottfried Gebert**, in Bernegg SG, Betrieb des Gasthauses «Traube», in Konkurs (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2126). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterthal vom 11. Dezember 1975 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

16. Dezember 1975. Kaffee usw.  
**Trapletti Raffaele**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Inhaber der Firma ist Antonio Raffaele Trapletti, italienischer Staatsangehöriger, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Vertrieb von Kaffee, Wein, Most und Bier sowie von gebranntem Wasser. Henauerstrasse 24, 9244 Niederuzwil.

16. Dezember 1975. Gasthof.  
**Hans Stöckli**, in Ebnet-Kappel. Inhaber der Firma ist Hans Stöckli, von Buttlisch LU, in Ebnet-Kappel. Betrieb des Landgasthofs «zur Säge», Oberer Gieselbach.

16. Dezember 1975.  
**Birk's Jeans**, in Altstätten SG. Inhaber der Firma ist Bruno J. Birkli, von Oberegg AI, in Altstätten SG. Handel mit Textilien, insbesondere mit Jeans. Marktgasse 44, 9450 Altstätten.

16. Dezember 1975. Restaurant.  
**Fritz Dürst**, in St. Margrethen SG, Bahnhofrestauration (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1963, S. 1220). Der Firmainhaber Fritz Dürst wohnt nun in St. Margrethen SG. Die Geschäftsadresse lautet nun: Betrieb des Restaurants «Pösti-Snack». Neue Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 10.

16. Dezember 1975. Heizungsinstallationen usw.  
**Edwin Walti**, in Jona SG, Installation von Heizungs-, Oelfeuerungs- und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1273). Diese Firma ist infolge Uebernahme durch die «Walti & Heer AG», in Jona SG, erloschen.

16. Dezember 1975. Restaurant.  
**H. Walti**, in Waldkirch SG, Betrieb des Restaurants Freihof (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3143). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1975.  
**Fehrlin Leder-Agentur**, in St. Gallen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2033). Die Firma lautet nun: Fehrlin, und die Geschäftsadresse: Lederagentur, Handel mit Pelzwaren aller Art.

16. Dezember 1975. Vervielfältigungen usw.  
**Atima AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vervielfältigungen aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Elisabeth Lühlinger, von Oberriet, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Kugelgasse 3.

16. Dezember 1975.  
**Cellere Verwaltungen AG**, in St. Gallen, Vornahme von kaufmännischen, technischen und weiteren administrativen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1834). Die Prokura von Richard Häni ist erloschen.

16. Dezember 1975.  
**VEKA Verkaufsorganisation Egger**, in St. Gallen (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1008). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 13. Oktober 1975, bestätigt durch Entscheid des Rekursrichters des Kantonsgerichts St. Gallen vom 14. November 1975, wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

16. Dezember 1975.  
**Elektro Egger**, in Wittenbach SG (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 13. Oktober 1975, bestätigt durch Entscheid des Rekursrichters des Kantonsgerichts St. Gallen vom 14. November 1975, wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

#### Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Dezember 1975.  
**Jaquaba Holding AG**, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381). Statuten am 13. 12. 1975 revidiert. Neuer Firmaname: **Catalina Management AG**. Neuer Zweck: Führung, Finanzierung und Verwaltung von Unternehmen aller Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Planung und Durchführung von Bauprojekten.

16. Dezember 1975. Holzbau usw.  
**Egli & Bärtsch**, in Malans, Armin Egli, von St. Antonien-Aschärna, in Furna Station, Gemeinde Jenaz, und Anton Bärtsch, von Furna, in Zizers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1975 ihren Anfang nahm. Holzbau und KÜcheneinrichtungen. Kirchgasse, 7208 Malans.

16. Dezember 1975.  
**Euralim Holding AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Jeannette B. Thurnherr und Dr. Ferdinand Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied: Louis C. Habegger, von Trub BE, in Uerikon ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1975. Goldschmuck.  
**O. Balzer**, in Chur, Handel mit Gold und Silberschmuck (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1974, S. 1624). Der Kreispräsident des Kreises Chur hat durch Verfügung vom 27. 11. 1975 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

16. Dezember 1975. Partecipazioni.  
**Manutenzione Impianti Metallurgici Holding S.A.**, in San Vittore. Partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 9. 1974, N° 205, p. 2394). Livio Strozzi è ora domiciliato a Minusio. Nuovo recapito: c/o Doris Fagetti, Casa Lotra, 6534 San Vittore.

16. Dezember 1975. Immobilien.  
**Resan A.G.**, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 31. 8. 1971, N° 202, p. 2143). Nuovo recapito: c/o Theo Portmann, Obere Plesurstrasse 7, 7000 Coira.

16. Dezember 1975.  
**Consulta Investment AG**, in Chur, Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1975, S. 3162). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist iur. Karl Held, von Maladers, in Chur.

16. Dezember 1975.  
**Partecipazioni Meccaniche S.A.**, in San Vittore. Partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 9. 1974, N° 205, p. 2394). Livio Strozzi è ora domiciliato a Minusio. Nuovo recapito: c/o Doris Fagetti, Casa Lotra, 6534 San Vittore.

16. Dezember 1975.  
**Immobiliare Daniela S.A.**, in Chur. Beteiligungen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 114). Dr. Rupert Felder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Maurice Aroesti, von Genf, in Montreux/Territet. Neues Domizil: c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur.

16. Dezember 1975. Immobilien.  
**Frastek S.A.**, in Rovereto. Immobilien, ecc. (FUSC del 13. 8. 1973, N° 187, p. 2259). Questa ragione sociale viene radiata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni avendo trasferito la sede a Lugano (FUSC del 8. 10. 1975, N° 235, p. 2707).

16. Dezember 1975. Patente.  
**Fex AG**, in Chur. Verwaltung von Patenten (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1434). Neues Domizil: Quaderstrasse 7, 7000 Chur (eig. Büro).

16. Dezember 1975. Glas.  
**«Rastal» Sahn & Co.**, in Chur. Handel mit Glas usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2005). Neue Kollektivprokura zu zweien: Hermann Näher, von Frauenfeld, in Uster. Die Prokura von Rudolf Hösl ist erloschen.

16. Dezember 1975. Glas.  
**Mahler & Co. AG**, in Chur. Glas- und Porzellanwaren usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2005). Kollektivprokura zu zweien: Hermann Näher, von Frauenfeld, in Uster. Die Prokura von Rudolf Hösl ist erloschen.

16. Dezember 1975. Liegenschaften.  
**Felder & Co.**, in Chur. Liegenschaften usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 35). Dr. Rupert Felder, Komplementär, ist infolge Todes am 20. 8. 1975 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft ist seit dem 9. 12. 1975 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma «Felder & Co. in Liquidation» durch den einzigen Liquidator Maurice Aroesti, von Genf, in Montreux/Territet, durchgeführt; er zeichnet einzeln. Neues Domizil: c/o Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur.

16. Dezember 1975. Liegenschaften.  
**Ambühl & Co. AG**, in Thun. Liegenschaften, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1975, S. 2). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmung der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

16. Dezember 1975. Partecipazioni.  
**Corifin AG**, in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 26. 5. 1975, N° 119, p. 1434). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

16. Dezember 1975. Immobilien.  
**Aminian S.A.**, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 17. 7. 1972, N° 164, p. 1888). Atto pubblico del 1. 12. 1975. Scioglimento della società. La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

#### Aargau – Argovie – Argovia

6. November 1975.  
**Handwerkerschnelldienst**, in Baden, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2052). Der Vizepräsident Robert Beringer ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Der Präsident heisst Walter Bänziger-Meier und wohnt nun in Wolfhalden AR. Als neuer Vizepräsident wurde der bisherige Sekretär Josef Iten-Seiler und als neuer, der Verwaltung nicht angehörender Sekretär, Bernhard Oeschger-Huber, von Gansingen AG, in Wettingen AG, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Mellingerstrasse 1 (Neustadthof), bei der Concepta Treuhand AG.

16. Dezember 1975.  
**Aluminium A.G. Menziken**, mit Hauptsitz in Menziken und Zweigniederlassung in Gontenschwil (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2298). Die Prokura von Erich Moor ist erloschen.

16. Dezember 1975.  
**Paul Bögli Lagerhaus A.G.**, in Bergdietikon (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1967, S. 48). Das bisher einzige Mitglied Paul Bögli-Küpfert ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Anna Bögli-Küpfert; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Bögli, von Seeburg BE, in Bergdietikon, und Kollektivprokura zu zweien an Theodor Bögli, von Seeburg BE, in Ammerswil AG. Neue Domizilträgerin: Anna Bögli-Küpfert.

16. Dezember 1975.  
**Walter Ammann, Elektro-Installationsgeschäft**, in Berikon (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1954, S. 956). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1975.  
**SACAC, Schleudernetzwerk AG Lenzburg**, in Lenzburg, Herstellung und Auswertung von Konstruktionsmaterial aller Art, insbesondere von Fabrikaten aus Beton (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2591). An der Generalversammlung vom 27. November 1975 wurden die bisherigen 160 Inhaberaktien zu Fr. 5000 in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerlegt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 800.000 ist nun eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde die Ausgabe von fünf neuen Wertlosen, auf die Inhaber lautenden Genussscheinen auf jede Aktie beschlossen, auf die von der Generalversammlung nach freiem Ermessen Ausschüttungen aus dem Reingewinn ausgeteilt werden. Die Firma wird nun geschrieben: **SACAC Schleudernetzwerk AG Lenzburg (SACAC S.A. des Ciments Armés Centrifugés Lenzburg) (SACAC S.A. Cement Armati Centrifugés Lenzburg)**. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

16. Dezember 1975.  
**Raiffeisenbank Fislisbach**, in Fislisbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2156). Das Unterschriftenrecht des Verwalters Arthur Schibli ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist Marco Lozza, von Villmergen AG, in Wettingen AG.

16. Dezember 1975. Polsterüberzüge.  
**RIBO Frau Bluette Ritzmann**, in Berikon, Herstellung von Polsterüberzügen, Kunstlederarbeiten verschiedener Art (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1901). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRV gelöst.

16. Dezember 1975.  
**Max Morf Mech. Konstruktionswerkstätte Aarburg**, in Aarburg (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1948, S. 2564). Neue Geschäftsadresse: Fahrweg 17.

16. Dezember 1975.  
**Möbel- und Teppichservice H. Frey**, in Aarau (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1658). Der Firmainhaber Hans Ulrich Frey und seine unterschreibsberechtigte Ehefrau Ruth Frey wohnen nun in Kolliken AG.

16. Dezember 1975.  
**Emil Huggler AG, Baumaschinenfabrik**, in Suhr (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 190). Das Unterschriftenrecht des Direktors Arthur Gloor ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Huggler, von Unterseen BE, in Regensdorf ZH.

#### Tessin – Tessin – Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

16. Dezember 1975. Immobilien.  
**Bienspera S.A.**, in Bellinzona, acquisto, vendita e progettazione di immobili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1971, N° 173, p. 1872), società anonima. Radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Paradiso (FUSC del 1. 12. 1975, N° 281, p. 3204).

16. Dezember 1975.  
**Immobiliare Arbino S.A.**, in Bellinzona, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 7. 11. 1975, N° 261, p. 2972), società anonima. Radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Breganzona (FUSC del 25. 11. 1975, N° 276, p. 3131).

16. Dezember 1975. Tipografia.  
**Tipo-Progress S.A.**, in Giubiasco, tipografia, ecc. (FUSC del 21. 3. 1975, N° 67, p. 761), società anonima. Radiata d'ufficio per trasferimento della sede a Barbengo (FUSC del 1. 12. 1975, N° 281, p. 3204).

##### Ufficio di Biasca

12. dicembre 1975. Articoli in cemento armato.  
**Zeiss-Neutra S.A.**, in Osogna. Con atto pubblico e statuti del 25 novembre 1975, è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la progettazione, la fabbricazione e la vendita di articoli in cemento armato e calcestruzzo, ed in special modo apparecchiature di depurazione e chiarificazione di acque. In particolare la società commercia in prodotti «Zeiss-Neutra S.A.». Potrà partecipare ad altre imprese e acquistare immobili. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 ciascuna, nominative. Esse sono interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Sono valide le comunicazioni per lettera raccomandata agli azionisti iscritti nel registro delle azioni. La società è amministrata da un Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Paul-Rudolf Zeiss, da Zurigo, in Wallisellen, presidente; Guido Fanin, da e in Osogna; Ermilio Clota, cittadino italiano, in Lugano. La società sarà rappresentata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente oppure dalla firma collettiva a due del vice-presidente con il membro.

12. dicembre 1975. Monete, medaglie.  
**Numisval S.A.**, in Biasca, commercio di monete e medaglie, società anonima (FUSC del 10. 9. 1973, N° 211, p. 2495). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera in Biasca in seguito a trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 18. 11. 1975, N° 270, p. 3067).

12. dicembre 1975. Bestiame.  
**Giovanni Vicini**, in Claro. Titolare della ditta è Giovanni Vicini fu Stefano, da Breganzona, in Claro. Commercio di bestiame e di carne.

16. dicembre 1975.  
**Società segherie e imprenditori taglio boschi riuniti**, in Biasca, commercio di boschi resinosi, ecc., società cooperativa (FUSC del 31. 10. 1958, N° 255, p. 2908). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (Decisione Dipartimento di giustizia, Autorità di vigilanza in materia di registro di commercio del 9/18 giugno 1975).

##### Ufficio di Faido

11. dicembre 1975.  
**Telucel, impianti elettrici, telefonici, elettronici SA, Succursale di Bodio**, in Bodio. Sotto tale ragione sociale, la ditta «Telucel», impianti elettrici, telefonici, elettronici SA, con sede in Lugano, avente per scopo: l'esercizio di un ufficio tecnico e di un laboratorio per esecuzione e riparazione di impianti elettrici, telefonici, elettronici, televisivi, con concessione A, vendita di apparecchi elettrici e accessori, impianti, installazioni e manutenzione ascensori-montacarichi iscritta nel registro di commercio di Lugano il 17. 8. 1962 (FUSC del 20. 8. 1974, N° 193, p. 2281) mediante decisione dell'assemblea straordinaria del 17 novembre 1975 ha costituito una succursale a Bodio. Firma sociale della succursale: quella collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione, così composto: Franz Bernasconi, da ed in Novazzano, presidente. Diego Corecco, da Bodio, in Viganello, vice-presidente. Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano, membro. Dr. Carlo Balestra, da Gerra Gambarogno, in Lugano, membro. Dr. Enrico Pagani, da Massagno, in Lugano, membro. Gilberto Forni, da Pollegio, in Bodio, membro. Recapito della succursale: 6743 Bodio, uffici propri.

##### Ufficio di Locarno

16. dicembre 1975. Ristorante.  
**Hans Ulrich**, in Muraltio. Titolare: Hans Ulrich, da Ingenbohl SZ, in Muraltio. Genere di commercio: ristorante con ballo Stella Alpina (Edelweiss). Recapito: via Dr. Scaroni 1.

16. dicembre 1975. Latteria.  
**Prato, Madonna & Co.**, in Brissago (FUSC del 22. 2. 1966, N° 44, p. 595), società in nome collettivo. La ditta è sciolta al 15 marzo 1975. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

16. dicembre 1975. Partecipazioni.  
**Compagnia finanziaria Fervi S.A.**, in Locarno (FUSC del 18. 2. 1964, N° 38, p. 508), società anonima. Cancellazione d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito al trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 25. 11. 1975, N° 276, p. 3131).

## Ufficio di Lugano

15 dicembre 1975. Partecipazione, ecc.  
**Biruna S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 24.3.1972, N° 71, p. 762). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Tito Tettamanzi, già amministratore unico ora presidente; Dr Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

15 dicembre 1975. Posaterie, ecc.  
**Sambonet S. a g. l. in liquidazione**, in Lugano, commercio di posaterie, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 13.9.1973, N° 214, p. 2524). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

15 dicembre 1975. Macchine per caffè, ecc.  
**Fabar S.A.**, in Agno, importazione di macchine per caffè, ecc. (FUSC del 2.12.1975, N° 282, p. 3215). Indirizzo postale: Bioggio (recapito invariato: Agno).

15 dicembre 1975. Costruzioni, ecc.  
**Lloyd Bossi**, in Magliaso, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 27.3.1962, N° 72, p. 910). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

15 dicembre 1975.  
**Corbi Antonio, Farmacia Sant'Antonio**, in Bissone. Titolare: Antonio Corbi, da ed in Viganello. Esercizio di una farmacia. Via Busi 1.

## Distretto di Mendrisio

16 dicembre 1975. Partecipazioni.  
**Nirama Holding S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notoriale e statuti in data 12 dicembre 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed il loro finanziamento; l'acquisto, la vendita e la gestione di quote ed azioni di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri: Dr Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

16 dicembre 1975.  
**Società Anonima Immobiliare San Giorgio**, in Chiasso, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di stabili, ecc. (FUSC del 6.4.1973, N° 81, p. 938). Bixio Romero, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Renato Bullani, da Lignone, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o studi fiduciari Dr Camponovo & Bullani, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

16 dicembre 1975. Attività alberghiera.  
**Vasta S.A.**, in Chiasso, l'attività alberghiera in Svizzera e all'estero (FUSC del 31.12.1974, N° 305, p. 3480). Con decisione assembleare del 15 dicembre 1975 la società ha modificato i propri statuti su un punto che non concerne i terzi e li ha aggiornati di conseguenza.

16 dicembre 1975. Immobili.  
**Alide Mare S.A.**, in Chiasso, l'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 16.6.1975, N° 137, p. 1651). Dr Giancarlo Rizzi, cittadino italiano in Milano I, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due con l'amministratore delegato.

16 dicembre 1975. Partecipazioni.  
**Bingo's Financial Corporation S.A.**, precedentemente in Ginevra (FUSC del 18.8.1969, p. 1903). Con decisione assembleare del 5 dicembre 1975 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: l'amministrazione di partecipazioni e di investimenti in qualsiasi società finanziaria, mobiliare, immobiliare, commerciale ed industriale, al di fuori della Svizzera. Gli statuti originali sono in data 30 aprile 1965. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico è Dr Geo Camponovo, da Pedrate, in Chiasso, con firma individuale. Claude Boven, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o studi fiduciari Camponovo-Bullani, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

16 dicembre 1975. Trasporti internazionali.  
**Jacky Maeder S.A.**, succursale di Chiasso, esecuzione di trasporti internazionali di merci e persone (FUSC dell'11.11.1975, N° 264, p. 3003), società anonima con sede principale a Basilea. Jürg D. Boedecker, da Zurigo, in Widenswil, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due per tutta l'impresa. Hansruedi Baumgartner, da ed in Basilea, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

16 dicembre 1975. Impresa costruzioni.  
**Azzoni & Co.**, in Stabio. Renzo Azzoni, da ed in Weinfelden TG, e Vittorio Fasetti, cittadino italiano, in San Pietro di Stabio, hanno costituito, a partire dal 1° dicembre 1975, una società in nome collettivo. La società è esclusivamente impegnata dalla firma individuale del socio Renzo Azzoni. Impresa costruzioni, gessatori. 6854 San Pietro di Stabio.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

16 dicembre 1975.  
**Hôtel des Martinets S.A.**, aux Plans-sur-Bex, commune de Bex (FOSCC del 10.3.1975, p. 641), société anonyme. La procuration confiée à Michel Rod est radiée.

16 dicembre 1975.  
**Compagnie du Chemin de Fer électrique Aigle-Sépey-Diablerets (Ormont-Dessus)**, à Aigle, société anonyme (FOSCC del 6.8.1973, p. 2201). René Perréaz, de et à Aigle, a été nommé directeur et secrétaire hors conseil avec signature individuelle, en remplacement de Paul Jotterand, directeur et secrétaire hors conseil, dont les pouvoirs sont radiés. Félix Croset, d'Ollon, à Bex, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux.

16 dicembre 1975.  
**Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin**, à Aigle, société anonyme (FOSCC del 28.8.1974, p. 2350). René Perréaz, de et à Aigle, a été nommé directeur et secrétaire hors conseil avec signature collective à deux, en remplacement de Paul Jotterand, secrétaire hors conseil, dont les pouvoirs sont radiés. Charles Reitzel, administrateur, a été nommé président en remplacement d'Edouard Adam, qui reste membre et dont la signature est radiée. Félix Croset, d'Ollon, à Bex, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux, avec le président ou le secrétaire hors conseil.

## Bureau de Lausanne

16 dicembre 1975. Brevets.  
**Readymat S.A.**, à Lausanne, exploitation de brevets ayant trait à l'identification des personnes (FOSCC del 13.10.1975, p. 2743). André Lobsiger (secrétaire inscrit) signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Romain Robuchon, de France, à Levallois-Perret (France).

## 16 décembre 1975.

**Socol, société lausannoise de couleurs et vernis**, à Lausanne, société anonyme (FOSCC del 10.3.1975, p. 534). L'administrateur Max Schneider est démissionnaire; sa signature est radiée. Aldo Delvecchio (administrateur inscrit) n'est plus vice-président; il est nommé secrétaire et signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. L'administrateur Wilhelm Mach et les directeurs Fridolin Régis et Roger Oesch (tous trois inscrits) signent désormais collectivement à deux avec le président du secrétaire, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

16 décembre 1975. Cosmétiques.  
**Yvonne Zufferey**, à Lausanne. Titulaire: Yvonne Zufferey, épouse autorisée de Théodore Zufferey, de Veyras, à Lausanne. Commerce de produits de beauté, cosmétiques et de diverse nature. Avenue de Cour 34.

16 décembre 1975. Immeubles.  
**S.I. Champ du Grand Chêne**, à Lausanne, société anonyme, immobilière (FOSCC del 30.4.1973, p. 884). La signature des administrateurs Michel Luisoni, qui n'est plus président, et Robert Rieder (tous deux inscrits) est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président Charles-Henri Rogivue, de Châtillens, à Prilly.

16 décembre 1975. Distributeurs automatiques.  
**Unifomat S.A.**, à Lausanne, vente au détail de produits de consommation par distributeurs automatiques, notamment de produits du tabac (FOSCC del 24.7.1974, p. 2042). L'administrateur Georg Jäger est démissionnaire; sa signature est radiée.

16 décembre 1975.  
**Scotch Whisky Import Cy, en liquidation**, à Lausanne, société anonyme, commerce de whisky et de boissons alcoolisées ou non (FOSCC del 9.1.1975, p. 52). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 décembre 1975. Engrais chimiques.  
**Ervebel S.A.**, à Lausanne, transactions commerciales, notamment dans le domaine de l'industrie des engrais chimiques (FOSCC del 15.9.1975, p. 2514). L'administrateur Emil Schmid (inscrit) est nommé vice-président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Henri Cuny, de Ferreyres, à La Sarraz, président, et Alfred Landert, d'Eglisau, à Pully, secrétaire et administrateur-délégué, et par la signature collective à deux des administrateurs Olivier van Lamsweerde, des Pays-Bas, à Küsnacht ZH, et Ismail Nabih, d'Egypte, à Boston (USA).

16 décembre 1975.  
**Coop Lausanne, Société coopérative de consommation**, à Lausanne (FOSCC del 23.10.1975, p. 2831). Henri Pasche et Paul Curdy (tous deux inscrits) sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Paul Wermelle, du Bémont, à Cottens.

16 décembre 1975. Plâtrerie.  
**Michel Guarischetti S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, plâtrerie, peinture et crépissage (FOSCC del 21.6.1973, p. 1787). Nouvelle adresse: En Budron A.

16 décembre 1975.  
**Sorachin, société de recherches, d'étude et d'applications chimiques et biologiques S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 décembre 1975. But: recherche, étude et expertise, notamment dans le domaine de la chimie et de la biologie. Capital: fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSCC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Gallej, d'Autigny, à Lausanne. Adresse: boulevard de Grancy 19 a.

16 décembre 1975. Commerce de tous produits.  
**Intecta S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 décembre 1975. But: commerce, représentation, courtage et commission de tout produit. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSCC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Raymond Burnier, de Lutry et Forel (Lavaux), à Lausanne. Adresse: chemin de Mornex 11.

16 décembre 1975. Construction.  
**Cimenta-Crissier S.A.**, à Crissier, fabrication et commerce de matériaux de construction, transport de choses (FOSCC del 29.10.1968, p. 2333). Les administrateurs Jean-Jacques Chappuis et Elisabeth Chappuis sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre-André Chappuis, de Carouge VD et les Ponts-de-Martels, à Prilly.

16 décembre 1975. Agence matrimoniale.  
**«Objectif» Estelle Schmidheiny**, à Lausanne. Titulaire: Estelle Schmidheiny, de Balgach, à Lausanne. Agence matrimoniale. Chemin de Renens 24.

16 décembre 1975. Institut de beauté.  
**Charmaine S.A. (Lausanne)**, à Lausanne, instituts pour l'esthétique corporelle (FOSCC del 6.9.1973, p. 2468). L'administrateur Marcel Misteli est démissionnaire; sa signature est radiée. La signature de Günther Hirsch est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jon Barbu, apatride, à Lausanne, président, et Inken Mohler, de Dietgen, à La Croix-sur-Lutry, secrétaire. Administrateur sans signature: Peter Mohler, de Dietgen, à La Croix-sur-Lutry. La société est également engagée par la signature collective à deux de la directrice Jeanine Maignant, de France, à Chardonne.

16 décembre 1975. Constructions métalliques.  
**Pierre Rod S.A.**, à Renens, constructions métalliques (FOSCC del 16.2.1972, p. 403). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Raymond Pilloud, de Châtel-St-Denis, à Renens.

16 décembre 1975.  
**Lausanne-Excursions, Autobus Lausannois S.A.**, à Lausanne (FOSCC del 20.8.1974, p. 2281). La société est également engagée par la signature individuelle de Paul Waeber, de Courtepin et Schmitten FR, à Lausanne.

## Bureau de Morges

24 novembre 1975. Machines.  
**Bissell A.G.**, à Préverenges, fabrication, achat, vente, importation et exportation de machines, appareils et accessoires (FOSCC del 29.10.1975, p. 2889). Werner Müller, de RFA, à Préverenges, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Bureau de Vevey

16 décembre 1975. Construction.  
**Sudhemis S.A.**, à Vevey (FOSCC del 1.11.1974, p. 2915); matériaux de construction, etc. Raison radiée d'office par suite de transfert du siège social à Genève (FOSCC del 9.12.1975, p. 3281).

16 décembre 1975. Machines.  
**Luxar S.A.**, à Vevey (FOSCC del 27.11.1974, p. 3174), machines, outils et produits industriels. Le président Jean-Paul Jaccard et les administrateurs Emile Jaccard et Christiane Jaccard, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le délégué Lionel Amaury est président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Jeannine Laubscher, de Prévouilly VD, à Vevey, est membre signant collectivement à deux.

res, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le délégué Lionel Amaury est président; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Jeannine Laubscher, de Prévouilly VD, à Vevey, est membre signant collectivement à deux.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau Brig

15. Dezember 1975.  
**Hotel & Restaurant Olympia, Gschw. Anthamatten, des Emil**, in Saas-Almagell, Kollektivgesellschaft. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 224 vom 25.9.1975, S. 2600). Der Instruktionsrichter des Bezirks Visp hat durch Entscheid vom 28.11.1975 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demzufolge ist die Gesellschaft aufgelöst.

15. Dezember 1975.  
**Restaurant Kühboden, Emilio Grandi**, in Kühboden, Gemeinde Fiesch, Restaurant mit Gastwirtschaft (SHAB Nr. 168 vom 22.7.1971, S. 1823). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

15. Dezember 1975.  
**Pension & Restaurant Ritz, Emilio Grandi**, in Fiesch. Inhaber dieser Firma ist Emilio Grandi, von und in Fiesch. Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Furkastrasse.

15. Dezember 1975.  
**Torrent-Bahnen Leukerbad-Albinen AG**, in Leukerbad. Errichtung und Betrieb von Luftseilbahnen, Skiliften und anderen Beförderungsmitteln usw. (SHAB Nr. 175 vom 30.7.1975, S. 2105). Der Betrieb des «Panorama-Restaurants Kinderhütte» bei der Bergstation ist abgetrennt worden.

## Bureau de St-Maurice

16 décembre 1975. Antiquités.  
**Gilbert Kaufmann**, à Vernayaz. Titulaire: Gilbert Kaufmann, d'Emmen, à Aigle. Commerce d'antiquités.

16 décembre 1975.  
**Six-Blanc SA Société de promotion touristique**, à Bagnes (FOSCC del 27.7.1972, p. 2001). Aloys Copt, d'Orsières, à Martigny, est entré dans le conseil d'administration comme membre avec signature collective avec le président.

16 décembre 1975. Véhicules.  
**Corret et Corviolet**, à Martigny, commerce de véhicules, société en nom collectif (FOSCC del 18.3.1973, p. 723). La société est dissoute depuis le 15.12.1975. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

16 décembre 1975. Timbres.  
**Taspa SA**, à Martigny, timbres postaux, en faillite (FOSCC del 1.11.1974, p. 2916). La procédure de faillite étant clôturée, l'inscription est radiée.

## Bureau de Sion

15 décembre 1975. Trousseaux.  
**de Werra & Kraig**, à Sion, trousseaux (FOSCC del 29.10.1952, N° 254, p. 2646), société en nom collectif. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de décès des deux associées.

15 décembre 1975. Gypserie.  
**Jean-Louis Zufferey**, à Grône. Le chef de la maison est Jean-Louis Zufferey, de Sierre, à Grône. Gypserie-peinture.

15 décembre 1975.  
**Hôtel Terminus Sierre S.A.**, à Sierre (FOSCC del 4.11.1964, N° 257, p. 3327). Sigmund Wolf, administrateur et président, a démissionné; sa signature est radiée. Dr Walter Stöckli, d'Emmen, à Zoug, a été nommé membre du conseil d'administration et président, avec signature collective à deux.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

15 décembre 1975. Emballages.  
**E. Jeanprêtre**, à Pesoux, achat et vente de papiers de soie et d'emballage (FOSCC del 28.12.1971, N° 303, p. 3212). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

16 décembre 1975. Immeubles.  
**Société Immobilière du Rozet S.A.**, à Auvornier, immeubles, etc. (FOSCC del 28.12.1973, N° 302, p. 3410). Le domicile légal à Auvornier, rue des Epancheurs 17, est actuellement chez Madame Antoine Fontana.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 décembre 1975. Verres de montres.  
**Georges Droz**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres, en faillite (FOSCC del 19.11.1975, N° 271, p. 3082). La procédure de faillite suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds du 27 novembre 1975. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

15 décembre 1975. Maçonnerie.  
**Pierre Werthmüller**, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de maçonnerie (FOSCC del 20.4.1972, N° 92, p. 999). Par jugement du 8 décembre 1975, le Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Bureau de Locle

16 décembre 1975. Horlogerie.  
**Zenith Time S.A.**, au Locle, la fabrication et la vente de garde-temps, machines, etc. (FOSCC del 28.7.1975, N° 173, p. 2077). Les signatures de Claude Levy, fondé de pouvoirs et Pierre-André Roulet sous-directeur sont radiées.

## Bureau de Neuchâtel

16 décembre 1975.  
**Société coopérative Inter Marketing Group IMG**, à Neuchâtel, société dissoute ensuite de faillite (FOSCC del 17.11.1975, N° 269, p. 3057). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal civil I du district de Neuchâtel du 28.11.1975. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 66 al. 2 de l'ORC.

16 décembre 1975.  
**Inter Military Surplus, Ochl et Cattaruzza**, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSCC del 23.4.1975, N° 93, p. 1076). L'associé Bruno Cattaruzza s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Serge Oehl, des Ponts-de-Martel et Neuchâtel, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est Inter Military Surplus, Serge Ochl. Faubourg de l'Hôpital 44.



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

279556. Hinterlegungsdatum: 12. November 1975, 20 Uhr. **Laboratorien Hausmann AG (Laboratoires Hausmann S.A.)** (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, St. Gallen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, diätetische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

## HAUSMANN LIPOFUSINE

279557. Date de dépôt: 22 septembre 1975, 18 h. **Pouget & Cie** (société en nom collectif), 74, Avenue des Champs-Élysées, Paris 8\* (France). – Fabrication et commerce.

Cuir, peausserie, chaussures, gants, sacs et maroquinerie, à savoir valises, ceintures, parapluies, porte-documents en peau, porte-cartes en peau, porte-feuilles en peau, porte-monnaie en peau, coffrets en peau, correspondance en peau. (Cl. int. 18, 25)

## DÜRER

279558. Hinterlegungsdatum: 24. September 1975, 17 Uhr. **Konishiroku Photo Industry Co. Ltd.**, No. 1 Nihombashi-Muromachi 3-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Optische Apparate und Instrumente, einschliesslich auswechselbare Linsen. (Int. Kl. 9)

## HEXAR

279559. Hinterlegungsdatum: 17. November 1975, 17 Uhr. **Unifedo AG**, Freie Strasse 81, Basel. – Fabrikation und Handel.

Leichtbaustoffe aus porösem Gasbeton, nämlich Schalungssteine, Bauelemente, einschliesslich Fertighauselemente sowie Fertighäuser. (Int. Kl. 19)

## UNICAST UNIFEDO

279560. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 20 Uhr. **Unifedo AG**, Freie Strasse 81, Basel. – Fabrikation und Handel.

Leichtbaustoffe aus porösem Gasbeton, nämlich Schalungssteine, Bauelemente, einschliesslich Fertighauselemente sowie Fertighäuser. (Int. Kl. 19)

## PRAEZITHERM

279561. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1975, 12 Uhr. **A. Marcandella AG**, Säntisstrasse 12 und 13, Schaffhausen. – Handel.

Musikinstrumente aller Art und deren Zubehöre. (Int. Kl. 15)

## PEARL

279562. Date de dépôt: 7 octobre 1975, 10 h. **Citex S.A.**, 20, rue de la Gare, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

## CITEX

279563. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1975, 20 Uhr. **Sais, Förlibuckstrasse 10, Zürich 5.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 158115. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. September 1975 an.

Speisefett, Speiseöl und Margarine. (Int. Kl. 29)

## PATISSA

279564. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1975, 12 Uhr. **Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate**, im Gaugeleracker 434, Egerkingen (Solothurn). – Korrespondenzadresse: Postfach 206, 4600 Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## KERALYT

279565. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1975, 17 Uhr. **Pfizer Inc.**, 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## MINIZIDE

279566. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1975, 7 Uhr. **Sidroga AG**, untere Brühlstrasse 4, Zofingen (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, diätetische, hygienische und kosmetische Erzeugnisse, medizinische Scifen, Zahnpflegemittel, pharmazeutische Drogen, Tee (insbesondere Medizinaltee), Pflaster und Verbandmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 30)

## SIDROGA

279567. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1975, 20 Uhr. **Sais, Förlibuckstrasse 10, Zürich 5.** – Fabrikation und Handel.

Früchte-, Gemüse-, Fleisch- und Fischkonserven. (Int. Kl. 29)

## LUCAS

279568. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1975, 17 Uhr. **Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.)**, Gubelstrasse 11, Zug. – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

## TUAREG

279569. Date de dépôt: 27 octobre 1975, 19 h. **Outils Regine di Terrier Miel, via Industria, Mendrisio** (Tessin). – Fabrication et commerce.

Brucelles et pines en tout genre. (Cl. int. 8)

## VENUS

279570. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1975, 17 Uhr. **Haag-Streit AG**, Hessesstrasse 27, Liebfeld (König, Bern). – Fabrikation und Handel.

Ophthalmologische Geräte, Federwaagen, geodätische Geräte. (Int. Kl. 9, 10)

## HAAG-STREIT

279571. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1975, 18 Uhr. **Lentheric Limited**, 17, Old Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Verhütung von Schweissbildung, Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Produkte, Zahnpasten, Shampoos, Seifen. (Int. Kl. 3)

## LENTHERIC GOLD

279572. Date de dépôt: 27 octobre 1975, 18 h. **Electro-Chemical Research Laboratories Limited, The Ridgeway, Iver** (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 158958. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1975.

Baguettes de soudure tubulaires, notamment baguettes en acier remplies de carbure de tungstène et d'autres carbures métalliques durs; fers à cheval, dispositifs antidérapants et clous pour fers à cheval. (Cl. int. 6)

## TUCA

279573. Date de dépôt: 27 octobre 1975, 18 h. **Chrysler United Kingdom Limited**, Bowater House, 68, Knightsbridge, London S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 158959 de Sunbeam-Talbot Limited, Londres (Grande-Bretagne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1975.

Véhicules à moteur et leurs parties. (Cl. int. 12)

## RAPIER

279574. Date de dépôt: 27 octobre 1975, 20 h. **Tralepuy S.A., Féchy** (Vaud); adresse commerciale: c/o Société Vinicole de Perroy, 1166 Perroy (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque N° 157981. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 septembre 1975.

Vins. (Cl. int. 33)

## TRALEPUY

279575. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1975, 18 Uhr. **Gerberkase AG**, Allmendstrasse 1, Thun (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 158294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1975 an.

Käse und andere Molkereiprodukte mit Ausnahme von Glace und Ice-Cream. (Int. Kl. 29)

## PIERROT

279576. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1975, 12 Uhr. **van Baerle & Cie AG, Münchenstein** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Flüssiges WC-Reinigungsmittel. (Int. Kl. 13)

## GRANAT

279577. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1975, 12 Uhr. **S. Fassbind AG, Oberarth** (Schwyz). – Fabrikation.

Wermut. (Int. Kl. 33)

## RUGHINO

279578. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1975, 18 Uhr. **Colgate-Palmolive Company**, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 278248. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1975 an.

Windeln und Babytoilettenprodukte. (Int. Kl. 3, 16, 21, 25)

## NURSA

279579. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1975, 12 Uhr. **Disch AG, Othmarsingen** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159723. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1975 an.

Pfefferminze enthaltende Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

## AIRMINT

279580. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1975, 17 Uhr. **Ulrich Jüstrich AG**, Unterdorf, Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 159469 von Ulrich Jüstrich, Walzenhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1975 an.

Mittel zur Desodorisation, Reinigung und Verbesserung der Luft. (Int. Kl. 5)

## JUST-FRESH

279581. Date de dépôt: 29 octobre 1975, 9 h. **Laboratoires Om Société Anonyme**, 22, rue du Bois-du-Lan, Meyrin (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

## DUALYNONE

279582. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## DIXIACOL



279583. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## HYDERSUL

279584. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## RANVIL

279585. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## SULPERGINA

279586. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

## TIOPIRIDE

279587. Date de dépôt: 30 octobre 1975, 20 h.  
Zentec Corporation, 2390 Walsh Avenue, Santa Clara (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et systèmes périphériques pour ordinateurs. (Cl. int. 9)

## ZENTEC

279588. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr.  
Gérard J. Hallauer, Bergstrasse 23, Küsnacht ZH (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Feuerzeuge, Uhren, Füllfederhalter, Kugelschreiber, Bleistifte, Kosmetika. (Int. Kl. 3, 14, 16, 34)

## PEGASO

279589. Date de dépôt: 30 octobre 1975, 7 h.  
Montres Sicura S.A. (Sieura Uhren AG) (Sieura Watch Company Ltd.), Schlachthausstrasse 2, Grenchen (Soleure). – Fabrication.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

## VOYAGEUR

279590. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 7 Uhr.  
Ventilosan AG, Seestrasse 27, Horn (Thurgau). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 158439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1975 an.

Selbsthaftende, luftdurchlässige Verbandstoffe und Beinbinden. (Int. Kl. 5)

## VENTILOSAN

279591. Date de dépôt: 30 octobre 1975, 16 h.  
ICN Arco S.A., Institut pharmaco-biologique, 9, rue Boissonnas, Genève. – Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## SUSTAMYCIN

279592. Date de dépôt: 31 octobre 1975, 16 h.  
André Glaus & Cie S.A., 48, rue Jacques-Dalphin, Carouge (Genève). – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LE GERBIER

279593. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1975, 12 Uhr.  
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, Zürich 5. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 157444. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. August 1975 an.

Mit Kunststoffen beschichtete oder kaschierte Papiere, Karton, Folien auch sigelfähig sowie Packungen aus diesem Material. (Int. Kl. 16, 17, 20)

## ISCOTHERM

279594. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1975, 17 Uhr.  
Fisons Limited, Fison House, 9, Grosvenor Street, London W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 158866. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1975 an.

Pharmazeutische, veterinärärztliche und hygienische Präparate und Stoffe, dermatologische Präparate und Stoffe. (Int. Kl. 5)

## SEBBIX

279595. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1975, 17 Uhr.  
Edi Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159319. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1975 an.

Chirurgische, medizinische, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate, einschliesslich künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

## DISTAMPIN

279596. Hinterlegungsdatum: 5. September 1975, 20 Uhr.  
Büchler & Co. AG, Seftigenstrasse 310, Wabern (Köniz, Bern). – Fabrikation.

Kalender. (Int. Kl. 16)

## Büchler top-fix®

279597. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 7 Uhr.  
Büchler & Co. AG, Seftigenstrasse 310, Wabern (Köniz, Bern). – Fabrikation.

Kalender. (Int. Kl. 16)

## Haefeli top-fix®

279598. Date de dépôt: 4 août 1975, 18 h.  
Lilliane Mordasini, Praz Brochon, Vers-chez-les-Blanc (Val de Saône). – Commerce.

Produits vétérinaires, sous forme liquide, de poudre, de capsules, de dragées ou de pommade. (Cl. int. 5)

## DENES

279599. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 20 Uhr.  
Bern Bazar GmbH, Lorrainestrasse 74, Bern. – Handel.

Graphische Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, wie Bücher, Kalender, Graphiken und dergleichen. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird schwarz und gelb ausgeführt.

279600. Hinterlegungsdatum: 21. August 1975, 9 Uhr.  
Alois Suter, Holecstrasse 103/107, Basel. – Fabrikation.

Maschinen für die Verarbeitung von duroplastischen Kunststoffen. (Int. Kl. 7)

# durex

279601. Hinterlegungsdatum: 22. August 1975, 17 Uhr.  
Detergent Products AG, Neugasse 23, Zug. – Fabrikation und Handel.

Windeln, hergestellt aus Papier, Zellulose oder anderen Materialien; Kinderbekleidungen aller Art. (Int. Kl. 16, 25)

بابرس

## PAMPERS

Die arabische Schrift bedeutet, nach Angabe der Hinterlegerin, «PAMPERS».

279602. Date de dépôt: 26 août 1975, 24 h.  
Periso – Fernand Scherrer, Isone (Tessin). – Fabrication.

Appareil électrique pour la ionisation négative de l'air. (Cl. int. 9,11)

# iso-ion

279603. Date de dépôt: 26 août 1975, 24 h.  
Periso – Fernand Scherrer, Isone (Tessin). – Fabrication.

Appareils électriques et électroniques de mesure et contrôle; appareils de climatisation et lampes spéciales. (Cl. int. 9, 11)

# PERISO

— S —

279604. Hinterlegungsdatum: 12. November 1975, 20 Uhr.  
Ricola AG, Baselstrasse 91, Laufen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Bonbons. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird rot, orange, gelb und weiss ausgeführt.

279605. Hinterlegungsdatum: 8. September 1975, 17 Uhr.  
Hans Dietiker, Chamerstrasse 40, Oberhünenberg (Zug). – Fabrikation und Handel.

Jeans-Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



279606. Hinterlegungsdatum: 9. September 1975, 18 Uhr.  
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)



279607. Hinterlegungsdatum: 18. September 1975, 20 Uhr.  
Sals, Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 157975. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August 1975 an.

Speisefette und Margarine. (Int. Kl. 29)

**Tourella**

279608. Date de dépôt: 19 septembre 1975, 20 h.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Bâle. – Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés décaféinés. (Cl. int. 30)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions du bocal représenté.

La marque est exécutée en brun, jaune, or, rouge, blanc et violet.

279609. Date de dépôt: 19 septembre 1975, 20 h.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Bâle. – Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés lyophilisés. (Cl. int. 30)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions du bocal représenté.

La marque est exécutée en brun, jaune, or, rouge et blanc.

279610. Hinterlegungsdatum: 22. September 1975, 20 Uhr.  
South African Co-Operative Citrus Exchange, Limited, 180 Visagie Street, Pretoria (Südafrika). – Fabrikation und Handel.

Frische Früchte und alkoholfreie Getränke sowie Präparate für die Zubereitung solcher Getränke; Fruchtsäfte. (Int. Kl. 31, 32)



279611. Hinterlegungsdatum: 29. September 1975, 9 Uhr.  
Läckerli-Huus AG, Gerbergasse 57, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 157265. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1975 an.

Gebäckmischungen. (Int. Kl. 30)

**Apéro**

279612. Hinterlegungsdatum: 29. September 1975, 9 Uhr.  
Hermtech AG, Lagerstrasse 12, Herzogenbuchsee (Bern). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Regeleinheit für asynchrone Wechselstrommotoren. (Int. Kl. 9)

**HERMTECH AG**  
**ACMR 15**

279613. Date de dépôt: 30 septembre 1975, 20 h.  
Etablissements Hortex, Rosé (Avry-sur-Matran, Fribourg). – Fabrication et commerce.

Vêtements pour hommes, femmes et enfants. (Cl. int. 25)

**HORACE**

279614. Hinterlegungsdatum: 30. September 1975, 12 Uhr.  
Elwa AG, Bremgartenstrasse 54, Wohlen AG (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Steppdecken, Bettüberwürfe, Webstoffe, Bett- und Tischwäsche und andere Textilwaren. Polster- und Innendekorationsartikel, Bettwaren, Teppiche aller Art, Häute und Felle, Möbel. (Int. Kl. 18, 20, 22 bis 27)



279615. Date de dépôt: 20 octobre 1975, 19 h.  
Langel Watch Co. S.A., 102, quai du Bas, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 157232. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1975.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**FTN CO**

279616. Date de dépôt: 20 octobre 1975, 19 h.  
Langel Watch Co. S.A., 102, quai du Bas, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 157233. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1975.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



279617. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1975, 12 Uhr.  
Schild AG Luzern, am Roisee, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Stoffe und Textilien aller Art; Ober- und Unterbekleidung für Herren, Damen und Kinder, einschliesslich Chemiserie, Krawatten, Halstücher, Miederwaren, Strümpfe, Socken, Hüte, Schirme und Handtaschen; Bekleidungsstücke aus Leder, Kunstleder und Pelz, einschliesslich synthetischer Pelze. (Int. Kl. 18, 22 bis 27)

**Tramps**

279618. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 17 Uhr.  
Allegheny Ludlum Industries, Inc., 2000 Oliver Building, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 158764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Oktober 1975 an.

Blattartiges und streifenartiges Material aus einer Spezial-Stahllegierung, Stahl und Stahllegierungen in verschiedenen Formen und Gestalten. (Int. Kl. 6)

**SILECTRON**

279619. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 20 Uhr.  
«HOWEG», Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtgewerbe, Grenchen (Solothurn). – Handel.

Sonnenblumenöl. (Int. Kl. 29)

**ole sole**



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 23. Dezember 1975

| Aktiven                                                                     | Franken / Franes  |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Goldbestand                                                                 | 11 892 743 956.80 |
| Devisen                                                                     | 14 511 423 183.79 |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr.                                      | 5 402 980 000.—   |
| Inlandportfeuille                                                           | —                 |
| — Wechsel                                                                   | 270 308 958.95    |
| — Schatzanweisungen des Bundes                                              | —                 |
| Lombardvorschüsse                                                           | 20 640 174.10     |
| Wertschriften                                                               | —                 |
| — deckungsfähige                                                            | —                 |
| — andere                                                                    | 3 662 001.—       |
| Korrespondenten im Inland                                                   | 114 146 998.75    |
| Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971 | 621 514 066.53    |
| Sonstige Aktiven                                                            | 86 060 732.98     |
| Total                                                                       | 32 923 480 072.90 |

| Passiven                                          | Franken / Franes  |
|---------------------------------------------------|-------------------|
| Eigene Gelder                                     | 67 000 000.—      |
| Notenumlauf                                       | 20 169 207 690.—  |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten                 | —                 |
| — Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie | 7 816 424 898.98  |
| — übrige täglich fällige Verbindlichkeiten        | 1 220 080 922.73  |
| Mindestguthaben von Banken auf:                   | —                 |
| — inländischen Verbindlichkeiten                  | —                 |
| — ausländischen Verbindlichkeiten                 | 172 670 000.—     |
| Verbindlichkeiten auf Zeit                        | —                 |
| — Sterilisationsreskriptionen                     | 915 300 000.—     |
| — Sonderkonti <sup>1)</sup>                       | 374 000.—         |
| Sonstige Passiven                                 | 2 562 422 561.19  |
| Total                                             | 32 923 480 072.90 |

<sup>1)</sup> Ueberseerhebung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 3 % seit 29. Oktober 1975  
Offizieller Lombardzinsfuss 4 % seit 29. Oktober 1975

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. November 1975  
b) für übrige Pflichtlager 3 1/2 % seit 1. November 1975

## Banque nationale suisse — Situation au 23 décembre 1975

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

| Franken / Francs   | Actif                                                                                  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| —                  | Encaisse or                                                                            |
| + 2 655 491 141.92 | Devises                                                                                |
| —                  | Bons du Trésor étrangers en fr. s.                                                     |
| —                  | Portefeuille effets sur la Suisse                                                      |
| + 24 512 687.16    | — Effets de change                                                                     |
| —                  | — Bons du Trésor de la Confédération                                                   |
| + 6 924 909.70     | Avances sur nantissement                                                               |
| —                  | Titres                                                                                 |
| —                  | — pouvant servir de couverture                                                         |
| + 3 362 000.—      | — autres                                                                               |
| + 56 000 087.90    | Correspondants en Suisse                                                               |
| —                  | Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971 |
| — 14 893 689.47    | Autres postes de l'actif                                                               |
| —                  | Total                                                                                  |

| Franken / Francs  | Passif                                                            |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------|
| —                 | Fonds propres                                                     |
| + 1 442 934 780.— | Billets en circulation                                            |
| —                 | Engagements à vue                                                 |
| + 836 020 492.14  | — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie |
| + 440 315 352.55  | — autres engagements à vue                                        |
| —                 | Avoirs minimaux des banques sur:                                  |
| —                 | — les engagements en Suisse                                       |
| + 2 790 000.—     | — les engagements envers l'étranger                               |
| —                 | Engagements à terme                                               |
| —                 | — Rescriptions de stérilisation                                   |
| —                 | — Comptes spéciaux <sup>1)</sup>                                  |
| + 9 336 512.52    | Autres postes du passif                                           |
| —                 | Total                                                             |

<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 3 % depuis le 29 octobre 1975  
Taux officiel pour avance 4 % depuis le 29 octobre 1975

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1975  
b) pour autres stocks obligatoires 3 1/2 % depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1975

Konkurrenz und Nachlassverträge  
von im Handelsregister eingetragenen FirmenFaillites et concordats  
de maisons inscrites au registre du commerce

Dezember - 1975 - décembre

| Kantone-Cantons    | Konkurrenz-Faillites      |                              | Bestätigte<br>Nachlass-<br>verträge |
|--------------------|---------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
|                    | Eröffnungen<br>Ouvertures | Einstellungen<br>Suspensions |                                     |
| Zürich             | 17                        | 7                            | —                                   |
| Bern               | 7                         | 2                            | 2                                   |
| Luzern             | 2                         | 1                            | 1                                   |
| Uri                | —                         | —                            | 1                                   |
| Schwyz             | 1                         | —                            | 1                                   |
| Nidwalden          | —                         | —                            | 1                                   |
| Zug                | —                         | 1                            | —                                   |
| Fribourg           | 5                         | —                            | —                                   |
| Solothurn          | 1                         | —                            | —                                   |
| Basel-Stadt        | 4                         | 2                            | —                                   |
| Basel-Land         | 1                         | —                            | —                                   |
| Appenzell AR       | 1                         | —                            | —                                   |
| St. Gallen         | 2                         | 1                            | —                                   |
| Graubünden         | 2                         | 1                            | —                                   |
| Aargau             | 10                        | 2                            | 2                                   |
| Thurgau            | 9                         | —                            | —                                   |
| Tessin             | 7                         | 2                            | 1                                   |
| Vaud               | 2                         | 2                            | 3                                   |
| Valais             | 5                         | —                            | —                                   |
| Neuchâtel          | 2                         | —                            | —                                   |
| Genève             | 14                        | 4                            | 2                                   |
| Total Dez. 1975    | 92                        | 25                           | 14                                  |
| Total Dez. 1974    | 53                        | 24                           | 5                                   |
| Total Jan.-Dez. 75 | 982                       | 340                          | 160                                 |
| Total Jan.-Dez. 74 | 616                       | 239                          | 90                                  |

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland  
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. Dezember 1975  
Cours de conversion sans engagement, dès le 30 décembre 1975

|                                                                       |               |              |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Algerien/Algérie                                                      | 100 Dinars    | = Fr. 67.35  |
| Belgien/Luxemburg                                                     | —             | —            |
| Belgien/Luxemburg                                                     | 100 Fr. belg. | = Fr. 6.72   |
| Dänemark/Danemark                                                     | 100 Kronen    | = Fr. 43.20  |
| Deutschland/Allemagne                                                 | 100 DM        | = Fr. 101.05 |
| Finnland/Finnland                                                     | 100 Neue Mark | = Fr. 68.95  |
| Frankreich/France                                                     | 100 FF        | = Fr. 59.60  |
| Grossbritannien und Nordirland/<br>Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = Fr. 5.36   |
| Italien/Italie                                                        | 100 Lire      | = Fr. —.3910 |
| Japan/Japon                                                           | 100 Yen       | = Fr. —.87%  |
| Marokko/Maroc                                                         | 100 DH        | = Fr. 65.35  |
| Niederlande/Pays-Bas                                                  | 100 Florins   | = Fr. 98.70  |
| Norwegen/Norvège                                                      | 100 Kronen    | = Fr. 47.95  |
| Oesterreich/Autriche                                                  | 100 Schilling | = Fr. 14.31  |
| Schweden/Suède                                                        | 100 Kronen    | = Fr. 60.30  |

Ernennung eines Botschafters in Hanoi und  
Schliessung der Botschaft in Saigon

Der Bundesrat hat Hans Müller, zurzeit Botschaftsrat in Washington, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Demokratischen Republik Vietnam, mit Sitz in Hanoi, ernannt; er übernimmt die Nachfolge von Botschafter François Châtelain, der in Sri Lanka akkreditiert bleibt.

Ferner hat der Bundesrat beschlossen, die Schweizerische Botschaft in Saigon auf den 31. Dezember 1975 zu schliessen, da sie seit der Machtübernahme durch die Provisorische Revolutionsregierung kein offizielles Statut mehr besitzt.

Nomination d'un ambassadeur à Hanoi et  
fermeture de l'ambassade à Saigon

Le Conseil fédéral a nommé M. Hans Müller, actuellement conseiller d'ambassade à Washington, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République démocratique du Viêt-Nam, avec résidence à Hanoi. Il succède à l'ambassadeur François Châtelain qui reste accrédité à Sri Lanka.

En outre, le Conseil fédéral a décidé de fermer l'Ambassade de Suisse à Saigon à la date du 31 décembre 1975, en considération du fait qu'elle avait perdu son statut officiel depuis l'avènement au pouvoir du Gouvernement Révolutionnaire Provisoire. (2)

Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Belmont-sur-Yverdon: Retraites populaires section de Belmont-sur-Yverdon 10-7405.  
Belp: Andrey-Felder P. und G. 34-15328. - Grünig Peter 34-15315.  
Berg TG: Haag August Auto-Garage 85-6354.  
Bern: Ackermann Daniel kaufm. Angestellter 30-63366. - Althaus Markus 34-9728. - Arbeiter-Turnverein Bern-Nord 75 Jahrefeier 30-17331. - Barrelet Pierre prof. au gymnase 30-5513. - Baumgartner-Reichenbach R. und M. 30-52123. - Beschäftigungszentrum Psychiatrische Universitätsklinik 30-20598. - Biedermann Bruno Vorarbeiter 30-54913. - Bodmer Fredy Innendekorateur 30-67271. - Boutique Carina J. Krishna 30-28159. - Braun-Bütikofer Oskar und Hedy 30-67278. - Braunschweiler Jeannette Krankenschwester 30-67269. - Burn-Waberschi Margrit 30-67286. - Bürgin-Scheidegger Angelika Laborantin 30-59613. - Dambach Dietmar El.-Kaufmann 30-57458. - Drogerie Beaumont Beat Bolliger 30-15502. - Feller Ruth Büroangestellte 30-67295. - Ferrag Ferien und Reise AG Bern 30-3492. - Fischer Alois Theodor 30-56201. - Führer Sylvia Büroangestellte 30-67295. - Garbani René Dr. 30-55827. - Gilgen-Berger Andreas und Esther 34-9724. - Graf Marianne Krankenschwester 30-67272. - Heinzer Ivo Dr. med. 30-23309. - Herheuser Magdalena 30-67277. - Hess Christian und Comphong 30-67266. - Hostelter Irène Angestellte SBB 30-53043. - Hulliger Bruno Feam 30-67268. - Illi Suzanne Krankenschwester 30-67275. - Iseli Beat Elektromonteur 30-53015. - Iten Anita 34-9726. - Jaun-Kellerhals Otto und Frieda 30-67285. - Klaus Susanne Krankenschwester 30-59931. - Komitee der Initiative gegen Aemterkumulation des Gemeinderatsmitglieder 30-29282. - Kyburz Cornelia Krankenschwester 30-20427. - Lanz Walter 30-67260. - Luder Marianne Sekretärin 30-67298. - Möri Margrit Schwesternhilfe 30-60066. - Pappaux Francine 30-11477. - Pizzello Giovanni Bauarbeiter 30-67258. - Randegger-Scherz Johanna 30-22647. - Rechtswissenschaftliche Studentenschaft der Universität Bern 30-24408. - Rothen Walter pens. Vertreter 30-67287. - Rupp-Schmid Jakob und Lina 30-67279. - Ruppen Elmar Sanitär-Installateur 30-66011. - Rytz Beat Verwaltungsgangestellter 30-67270. - Schär-Gasser Kurt und Heidi 34-9727. - Schumacher Heidi 34-9721. - Schweiz. Gesellschaft für Bildungsforschung Société suisse pour la recherche en éducation 30-23357. - Sektion Bern-Stadt des SVTM Ausstellungen 30-5202. - Siegenthaler

Margrit Verw.: Angestellte 30-59359. - Steinmann-Friedmann Matthias und Maria Dr. 30-67172. - Tanner Ruth 34-9722. - Villard-Scaglia Hélène 30-67293. - Wacker Anne-Catherine 30-51989. - Widmer Susanne 34-9723. - Zbinden Willy Elektromonteur 30-67267. - Zehnder Urs Student 30-67299.

Bettlach: Leimer Willi 45-16759. - Phillot Gaston u. Vera 45-16744.

Bex: Cherix Liliane 10-45969.

Biberist: Hess-Zbinden Rosa 45-16745. - Simon Peter Ing. techn. HTL 45-16754.

Biel-Benken BL: Knaus Walter Schreinerei und Reparatur-Werkstätte 40-12772.

Biel/Bienne: Aebi Marguerite 25-43800. - Amis du centre horloger suisse pour invalides 25-149. - Cattin-Burret J.-J. et A. 25-12364. - Choeur des écoliers bernois Bieler Jugendchor 25-10910. - Espinola Maria 25-43823. - Gerster-Müller Emma 25-43829. - Hadorn-Bähler Walter u. Hedwig 25-43831. - Krähenbühl Markus 25-43822. - Perosa AG St-Gallen Filiale Biel 25-6109. - Schutter Frank 25-17609. - Schwarz & Cie Immobilien 25-12059. - Veteranenvereinigung des Schweizerischen Unteroffiziersverbandes 25-14238.

Birmensdorf ZH: Zürcher-Pescador J. und E. 17-40564.

Birsfelden: Dorsaz Edmond Vers. Angestellter 40-48588. - Rey Hansruedi SBB-Beamter 40-48587.

Bionay: Rochat-Burnand Pierre et Véronique Les Chevalleyres 18-9174.

Bolligen: Hallenbadverein Bolligen 30-26632.

Boncourt Berberet-Cattin André et Antoinette 25-43828.

Boswil: Marty-Keusch Fridolin u. Bernadette 50-31118.

Bottmingen: Panzetta-Sica Maria 40-48594. - Riesen Michel Bankangestellter 40-48237.

Braunwald: Zeitner Hohn John und Theresa 87-879.

Bremgarten b. Bern: Haueter-Dähler H. dipl. Vers. Fachmann 30-67291. - Streun-Jakob Walo und Ruth 30-58756. - Tanner-Iseli Edwin J. 30-24830.

Brugg AG: Stingelin-Engler Paul u. Maria 50-31123.

Brugg b. Bich: Heer Margrit 25-43778.

Brünen: Beyeler-Kägi Willy u. Alice 60-43730.

Buchs AG: Erbgemeinschaft Stirmemann W. 50-18024.

Buchs SG: Anef Institut für Unternehmens- und Investment-Fund Beratung GmbH 90-19716. - Zühlmann Bernadette Palette Versand 90-17027.

Bülach: Bütikofer Walter 17-40614.

Buchs: Bossard Oswald 60-41493.

Burgdorf: Fussball-Club Kyburg Passivmitglieder 34-3670. - Muster Gerhard 34-15310.

Busen: Berni Gianni 65-14440.

Bussigny-près-Lausanne: Metaphon Fasswald 10-2233. - Olivieri Giovanni et Luciana 10-56284.

Bussy FR: Chassot Alfred Sévaz 17-20407. - Regroupement paroissial Bussy-Forel-Montreblaz-Rueyres-les-Prés 17-5610.

Cadenazzo: Albertoni Fausto 65-14416.

Cama: Ambrosini Antonio 65-14418.

Canoobbio: Schneider-Meier Paula 69-18470.

Céligny: Sigrist Willy boulangerie pâtisserie 12-8200.

Le Châlet-a-Gobet: Meyer Trudy 10-47744.

Cham: Escophon AG 60-21439. - Turnverein Cham 1884 Skischule 60-16509.

Chambésy: Monti Philémon 12-23095.

Chancy: Salares Rose-Marie 12-23089.

Chandolin: Russi-Kneuss Pierre et Arlette tea-room Lac Noir 19-10804.

Châtel-St-Denis: Antenne Collective Châtel-St-Denis SA 18-4483.

Le Châlet-a-Gobet: Meyer Trudy 10-47744.

Jeanneret Yvonne-Henriette 23-4461.

Chavannes-près-Renens: Baudois Jean-Pierre et Martha 10-51864. - Dakus Luc 10-47767. - Joliet Serge 10-51987.

Chézard: Picard Renée 20-28234.

Chlur: Albertini Annett 70-18146. - Bärtsch Marlies 70-18148. - Camathias Gidior 70-18140. - Deflorin-Gysler Jakob Emmy 70-18161. - EHC Rölling Curia 70-10178. - Ergo-Therapie-Zentrum der Sektion Graubünden des Schweizerischen Roten Kreuzes 70-206. - Freiburghaus Erna 70-18144. - Frick Leonhard 70-18143. - Gall-Good Peter und Myriam 70-18136. - Gess-Bühler Martin und Ursula 70-18155. - Jossi Edith 70-18151. - Kalt Belinda 70-18156. - Trepp-Prinz Werner 70-18142. - Valaula-Soliva P. 70-18150.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne